



BMW Motorrad

bmw-motorrad.com



The Ultimate
Riding Machine

用户手册

F800GS

车辆数据 / 代理商数据

车辆数据

型号

车辆识别号码

颜色编号

首次注册登记

车牌号

代理商数据

售后服务联系人

女士 / 先生

服务热线

代理商地址 / 电话 (公章)

BMW 欢迎您

非常感谢您选择购买 BMW Motorrad 公司的车辆，欢迎您加入 BMW 骑手大家庭。要熟悉您的新坐骑，这样才能安全顺利地驰骋于车流之中。

关于本用户手册

在开动您的全新 BMW 车辆前，请先仔细阅读本用户手册。在此可找到有关操作使用本车的重要说明，以使您能充分利用 BMW 车辆的技术优势。

您还能获得关于保养和维护本车、交通行驶安全性以及使本车最佳保值的信息。

保养证明是予以优惠的前提条件。

倘若您今后想要出售您的 BMW，请记得同时移交用户手册。它是车辆的一个重要组成部分。

意见和批评

对有关本车的所有问题，BMW Motorrad 当地代理商随时愿为您献策献力。

祝您驾乘愉快，BMW 一路畅通

BMW Motorrad。

01 40 8 394 550



目录

1 一般说明	5	燃油储量表	30	编程	50
概览	6	4 操作	31	注册其他遥控器	52
缩写和符号	6	点火转向锁	32	同步	52
装备	6	紧急停止开关	33	电池	53
技术数据	7	车灯	34	6 调节	55
时效性	7	闪烁报警装置	35	后视镜	56
2 概览	9	转向信号灯	35	前照灯	56
左全视图	11	显示	35	离合器	57
右全视图	13	时钟	37	制动器	57
后座下方	14	跑表	38	弹簧预压力	58
饰板下面	15	防抱死系统 (ABS)	39	减震器	59
左侧组合开关	16	自动稳定控制系统 (ASC)	39	7 骑行	61
右侧组合开关	17	电子悬挂调节 (ESA)	40	安全提示	62
组合仪表	18	骑行模式	41	注意检查表	64
3 显示	19	手柄加热	43	当负荷状态发生变化时:	64
指示灯和报警灯	20	后座	44	每次骑行开始前:	64
多功能显示屏	21	头盔锁挂钩	45	第三次停车加油时:	64
多功能显示屏	22	用户手册	45	起动	64
车载电脑显示	23	5 防盗报警系统	47	磨合	67
警告显示	23	概览	48	换挡	67
保养周期显示	29	激活	48	越野使用	68
油位表	30	报警功能	49	制动	69
		停用	50	停放摩托车	69

加油	70	诊断插头	109	离合器	138
为运输而固定摩托车	72	链条	109	变速箱	138
8 技术细节	73	10 附件	113	后轮驱动	139
一般说明	74	一般说明	114	车架	139
防抱死系统 (ABS)	74	插座	114	底盘	139
自动稳定控制系统 (ASC)	75	行李	115	制动	140
骑行模式	76	边箱	115	车轮和轮胎	141
9 保养	79	尾箱	118	电气系统	142
一般说明	80	铝合金边箱	120	尺寸	144
随车工具	80	铝合金尾箱	123	重量	145
保养工具套件	80	附加前照灯	124	骑行数值	145
前轮支架	81	11 养护	127	13 售后服务	147
发动机机油	82	保养剂	128	BMW Motorrad 售后服	
制动系统	83	车辆清洗	128	务	148
离合器	87	清洁敏感的车辆零件	128	BMW Motorrad 机动性服	
冷却液	87	车漆养护	129	务	148
轮胎	88	涂防腐层	129	保养工作	148
轮辋和轮胎	89	停用摩托车	129	保养计划	151
车轮	90	开始使用摩托车	130	保养确认	152
空气滤清器	97	12 技术数据	131	保养证明	166
照明工具	98	故障一览表	132	14 附录	169
饰板件	104	螺栓连接	133	电子禁启动防盗装置证	
起动辅助	105	燃油	135	书	170
电池	106	发动机机油	136	15 说明	172
保险丝	108	发动机	137		

一般说明

概览	6
缩写和符号	6
装备	6
技术数据.....	7
时效性	7

概览

在本用户手册的第 2 章中您可对您的摩托车先行一览。在第 13 章中记录有所有执行的保养和维修作业。保养证明是予以优惠的前提条件。

如果某个时候您想转售自己的 BMW 摩托车，请记得将用户手册一起随车移交；用户手册是摩托车的重要组成部分。

缩写和符号



小心 低风险程度的危害。不规避可能导致轻度或中度伤害。



警告 中等风险程度的危害。不规避可能导致死亡或重伤。



危险 高风险程度的危害。不规避就会导致死亡或重伤。



注意 特别提示和安全措施。不遵守可能导致车辆或附件的损坏并因此造成担保免责。



提示 关于操纵、检查和设置过程中以及养护工作中改善操作方法的特别说明。



标记说明结束。



作业说明。



作业的结果。



参阅带详细信息的页面。



在有关附件或装备信息的末尾处注有标记。



拧紧力矩。



技术数据。

SA

特殊装备
BMW Motorrad 特殊装备在车辆生产时就已经安装。

SZ

特殊附件
BMW Motorrad 可在 BMW Motorrad 当地代理商那里购买、加装特殊附件。

EWS

电子禁启动防盗装置。

DWA

防盗报警装置。

ABS

防抱死系统。

ASC

自动稳定控制。

ESA

Electronic Suspension Adjustment (电子悬架调整)。

装备

您在购买 BMW 摩托车时，即可决定选择一个带有个性化配置的型号。本用户手册中描述了由 BMW 提供的特殊装备 (SA) 和挑选出来的特殊附件 (SZ)。也可能有些装备您并未选取而在说明书中却作了描述，对此请予以谅

解。同样，相对于插图中的摩托车，专用于各个国家或地区的摩托车可能有所不同。

假如您的 BMW 摩托车上已有的装备未在本用户手册中描述，则在单独的说明中会有这方面的描述。

技术数据

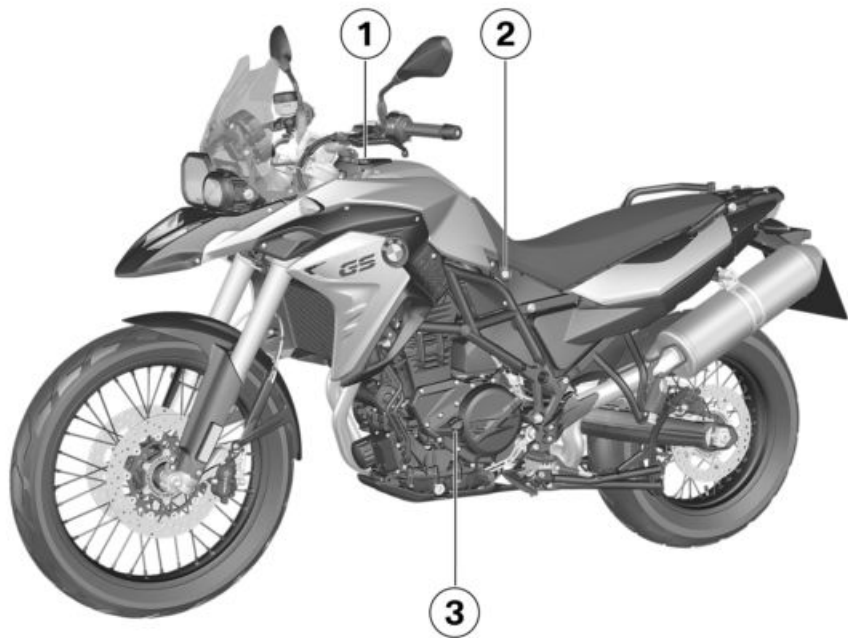
本用户手册中所有尺寸、重量和功率数据都基于德国标准化协会 (DIN) 的标准且遵守其公差规定。用于各个国家或地区的规格可能会有所不同。

时效性

在结构、装备和附件方面持续的深入开发，确保了 BMW 摩托车不断达到新的安全性和质量水准。所以，本用户手册的内容与您的摩托车之间可能会出现不同。BMW Motorrad 同时保留更正错误的权利。因此，说明书中的数据、插图和描述等所有的内容都不能作为提出要求的根据。

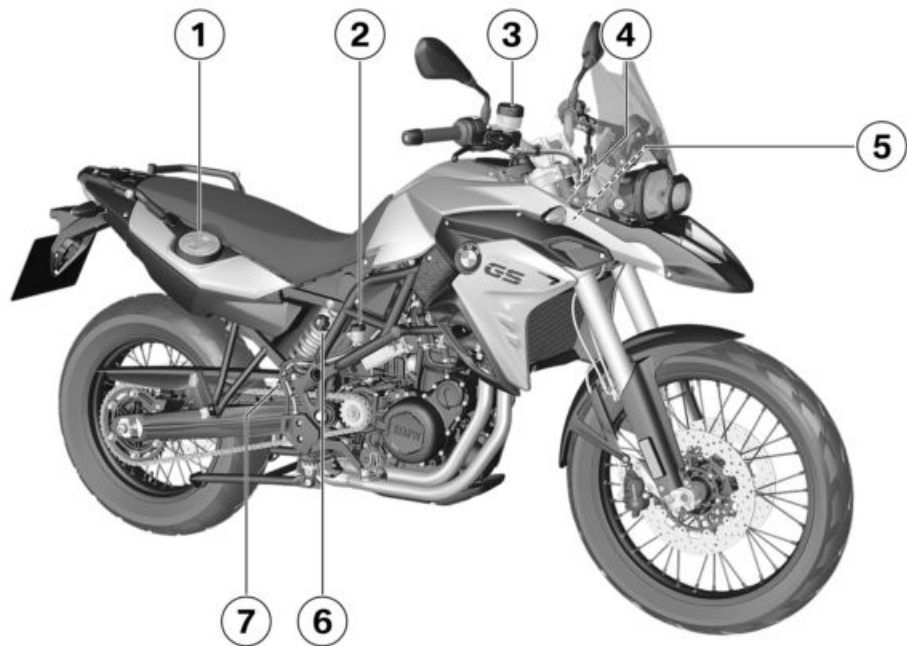
概览

左全视图.....	11
右全视图.....	13
后座下方.....	14
饰板下面.....	15
左侧组合开关.....	16
右侧组合开关.....	17
组合仪表.....	18



左全视图

- 1 插座 (☞ 114)
- 2 摩托车后座锁 (☞ 44)
- 3 机油加注口和机油尺
(☞ 82)

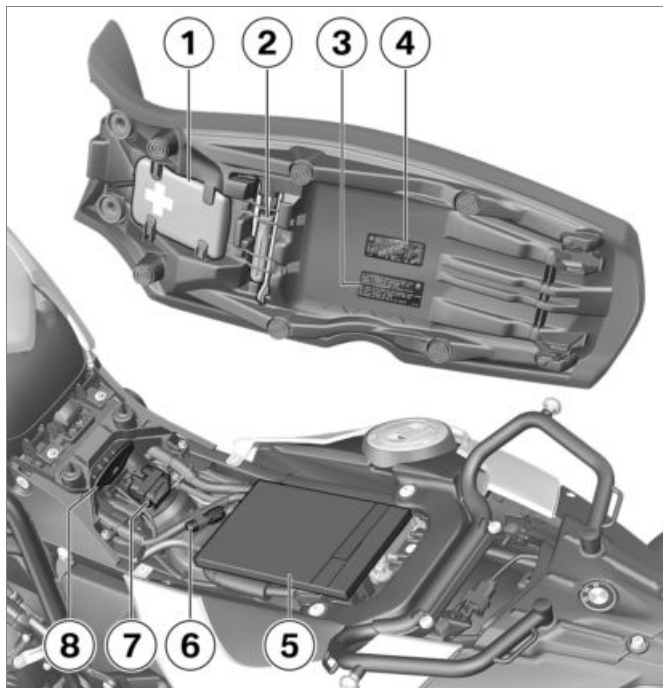


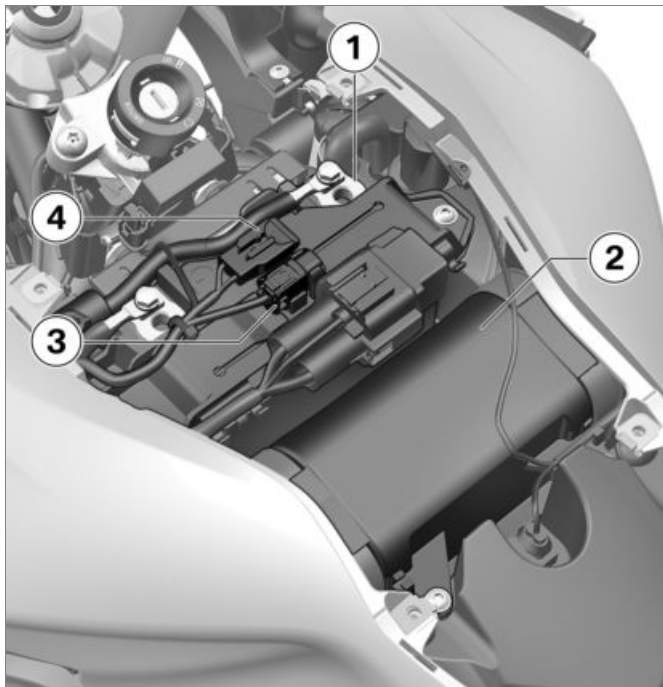
右全视图

- 1 燃油加注口 (►► 70)
- 2 后部制动液储液罐 (►► 86)
- 3 前部制动液储液罐 (►► 85)
- 4 车辆识别号, 型号铭牌 (在转向头上)
- 5 冷却液液位指示器 (在侧饰板后面) (►► 87)
- 6 弹簧预紧力调节装置 (►► 58)
- 7 减震器调节装置 (►► 59)

后座下方

- 1 储物空间
- 带急救箱^{SZ}
急救箱
- 2 随车工具 (►► 80)
- 3 轮胎充气压力表格
- 4 有效负载表格
- 5 用户手册 (►► 6)
- 6 编码插接器插头
- 带驾驶模式 Pro^{SA}
安装编码插接器 (►► 43)。
- 7 诊断插头 (►► 109)
- 8 弹簧预紧力调节工具
(►► 58)



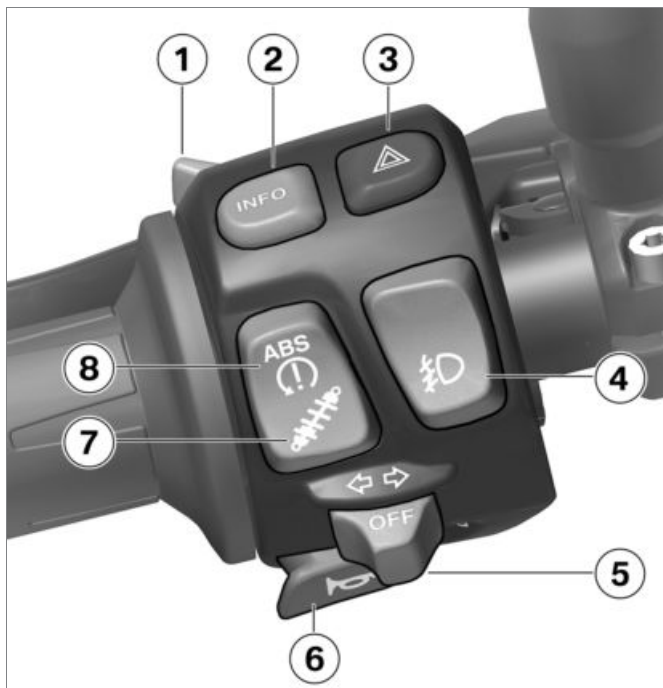


饰板下面

- 1 电池 (☞ 106)
- 2 空气滤清器壳 (☞ 97)
- 3 特殊附件插头
- 4 保险丝 (☞ 108)

左侧组合开关

- 1 远光灯和
大灯变光功能
(☞ 34)
- 2 选择显示 (☞ 35)。
- 含车载电脑^{SA}
复位平均值 (☞ 37)。
- 3 闪烁报警装置 (☞ 35)
- 4 附加前照灯 (☞ 125)
- 5 转向信号灯 (☞ 35)
- 6 喇叭
- 7 ESA (☞ 40)
- 8 ASC (☞ 39)
ASC (☞ 39)



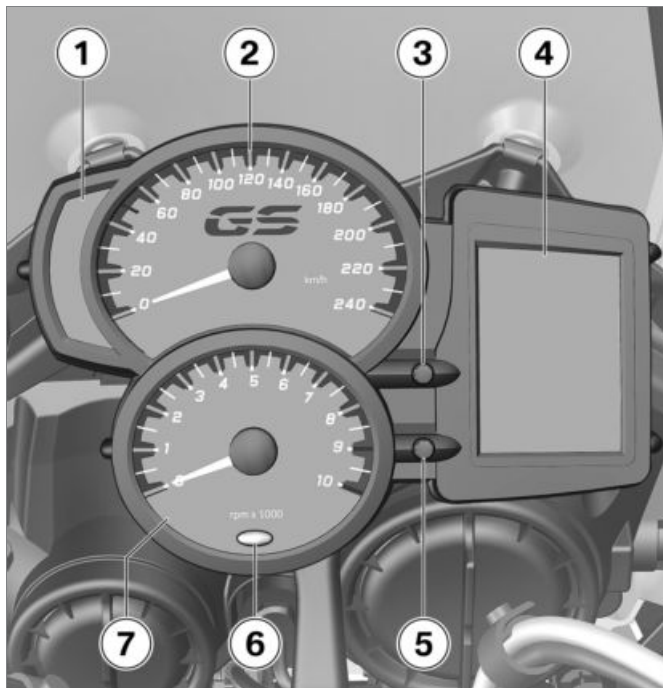


右侧组合开关

- 1 - 带加热手柄^{SA}
操作手柄加热 (➡ 43)。
- 2 按钮MODE
设定骑行模式 (➡ 42)。
- 3 起动马达 (➡ 64)
- 4 紧急停止开关 (➡ 33)

组合仪表

- 1 指示灯和报警灯 (►► 20)
- 2 车速表
- 3 按钮
调整时钟 (►► 37)。
- 含车载电脑^{SA}
操作跑表 (►► 38)。
- 4 多功能显示屏
- 无选装配置^{SA} (系列)
(►► 21)
- 带选装配置^{SA} (►► 22)
- 5 按钮
选择显示 (►► 35)。
复位分行驶里程表
(►► 36)。
- 6 光电传感器 (亮度控制)
- 含车载电脑^{SA}
激活转速报警器 (►► 67)。
- 带防盗报警系统
(DWA)^{SA}
DWA 发光二极管
关于 DWA 的一般信息
(►► 48)
- 7 转速表



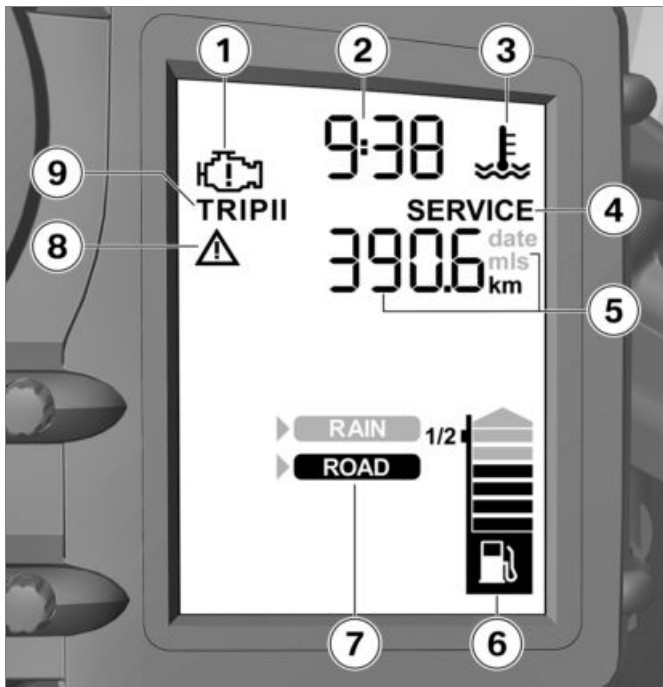
显示

指示灯和报警灯	20
多功能显示屏	21
多功能显示屏	22
车载电脑显示	23
警告显示	23
保养周期显示	29
油位表	30
燃油储量表	30

指示灯和报警灯

- 1 - 带自动稳定控制 (ASC)^{SA}
关闭 ASC 功能 (☛ 39)。
- 2 关闭 ABS 功能 (☛ 39)。
- 3 燃油储量表 (☛ 30)
油位表 (☛ 26)
- 4 右侧转向信号灯
- 5 - 带 LED 辅助大灯^{SZ}
操作附加前照灯 (☛ 125)。
- 6 空档位置 (怠速)
- 7 左侧转向信号灯
- 8 远光灯
- 9 通用报警灯 (☛ 23)





多功能显示屏

- 不含加热手柄^{SA}
- 不含车载电脑^{SA}
- 无驾驶模式 Pro^{SA}
- 无 Electronic Suspension Adjustment (ESA)^{SA}

- 1 发动机电子控制系统警告显示 (☞ 26)
- 2 时钟 (☞ 37)
- 3 冷却液温度警告显示 (☞ 26)
- 4 保养显示 (☞ 29)
- 5 值的显示范围
里程表 (☞ 35)
分行驶里程表 (☞ 36)
- 6 油位表 (☞ 30)
- 7 行驶模式 (☞ 42)
- 8 警告符号 (☞ 23)
- 9 分行驶里程表 (☞ 36)

多功能显示屏

- 带加热手柄^{SA}
- 含车载电脑^{SA}
- 带驾驶模式 Pro^{SA}
- 带 Electronic Suspension Adjustment (ESA)^{SA}

- 1 设置的加热档 (➡ 43)
- 2 跑表 (➡ 38)
- 3 选装配置显示
ESA (➡ 41)
转速报警器 (➡ 67)
- 4 车载电脑显示 (➡ 35)
图标 (➡ 23)
- 5 设码插头 (➡ 43)
- 6 行驶模式 (➡ 42)
- 7 档位显示器, 在怠速中显示
"N"



车载电脑显示

- 含车载电脑^{SA}



达到燃油储量表 (▶▶▶ 30) 后的骑行路程



平均油耗



平均车速



当前油耗



车外温度 (▶▶▶ 28)



冷却液温度

警告显示

显示

警告通过相应的报警灯显示。



没有对应的独立警告灯的警告通过一般警告灯 **1** 与多功能显示屏上的一个警告提示或一个警告符号来显示。根据警告的紧迫性，通用警告灯呈黄色或红色亮起。



另外，除了数值范围 **2** 之外，还可显示警告三角标志 **3**。这些警告与总行驶里程表 (▶▶▶ 35) 交替显示。

通用警告灯根据最紧迫的警告显示。

关于可能的警告，在下页上可找到一份概览。

警告显示概述

指示灯和警告灯

显示屏上的警告符号

含义



呈黄色亮起



+ "EWS" 显示出来

EWS 进入工作状态 (→ 26)



亮起

已达到汽油储备量 (→ 26)



呈红色亮起



闪烁

冷却液温度过高 (→ 26)



呈黄色亮起



显示

发动机处于紧急运行模式 (→ 26)



呈红色亮起



显示发动机图标

发动机警告 (→ 27)



呈黄色亮起



+ "LAMP" 显示出来

灯泡损坏 (→ 27)





"x.x °C" 闪烁

结冰警告 (→ 28)



闪烁

ABS 自诊断尚未结束 (→ 28)

指示灯和警告灯	显示屏上的警告符号	含义
 亮起		ASC 已关闭 (▶▶▶ 28)
 亮起		ABS 故障 (▶▶▶ 28)
 快速闪烁		ASC 干预 (▶▶▶ 28)
 缓慢闪烁		ASC 自诊断未结束 (▶▶▶ 28)
 亮起		ASC 已关闭 (▶▶▶ 29)
 亮起		ASC 故障 (▶▶▶ 29)
 呈黄色亮起	 + "DWA" 显示出来	DWA 蓄电池已用完 (▶▶▶ 29)

EWS 进入工作状态



一般警告灯呈黄色亮起。



+ "EWS" 显示出来。

可能的原因:

使用的钥匙未授权用于起动发动机或者钥匙与发动机电控系统之间的通信受到干扰。

- 取下点火开关钥匙中的摩托车钥匙。
- 使用备用钥匙。
- 最好让 BMW Motorrad 当地代理商更新损坏的钥匙。

已达到汽油储备量



燃油储备警告灯亮起。



警告

发动机运行不规则或由于燃油不足而熄火

有事故风险，触媒转换器损坏

- 不要行驶到油箱燃油耗尽。◀

可能的原因:

燃油箱中最多还有储备量的燃油。



燃油备用量

最小 2.7 l

- 加油过程 (►► 70)。

冷却液温度过高



一般警告灯呈红色亮起。



温度符号闪烁。



注意

骑行时发动机过热

发动机损坏

- 务必注意下列措施。◀

可能的原因:

冷却液液位过低。

- 检查冷却液液位 (►► 87)。

在冷却液液位过低时:

- 添加冷却液 (►► 88)。

可能的原因:

冷却液温度过高。

- 如有可能，为冷却发动机在部分负荷范围内骑行。
- 堵车时关闭发动机，然而让点火开关保持接通，以便散热器风扇继续运行。
- 如果冷却液温度经常过高，请尽快让专业维修厂排除该故障，最好由 BMW Motorrad 当地代理商进行。

发动机处于紧急运行模式



一般警告灯呈黄色亮起。



显示发动机符号。

**警告**

发动机处于应急工作状态行驶 特性异常

有事故风险

- 调整骑行方式：避免猛烈加速和超车。◀

可能的原因：

发动机控制单元诊断出一个故障。特殊情况下发动机熄火且不能再启动。在其他情况下发动机以应急运行模式运转。

- 可继续行驶，但发动机的功率可能会与平常不同。
- 请让专业维修厂尽快排除故障，最好是让 BMW Motorrad 当地代理商完成此项工作。

发动机警告



一般警告灯呈红色亮起。



显示发动机图标

**警告**

应急工作状态下发动机损坏 有事故风险

- 调整骑行方式：缓慢骑行，避免猛力加速和超车。
- 如有可能，让专业维修厂取走车辆并排除故障，最好请 BMW Motorrad 当地代理商完成此项工作。◀

可能的原因：

发动机控制单元已诊断出一个可能导致严重的连锁故障的故障。发动机处于紧急运行模式。

- 尽可能避免高负荷和转速范围。
 - 请让专业维修厂尽快排除故障，最好是让 BMW Motorrad 当地代理商完成此项工作。
- » 可继续骑行，然而不建议继续骑行。

灯泡损坏



一般警告灯呈黄色亮起。



+ "LAMP" 显示出来。

**警告**

由于照明工具失灵而忽视了道路 行驶的车辆

危及安全

- 尽快更换损坏的灯泡，最好始终随车携带相应的备用灯泡。◀

可能的原因：

灯泡损坏。

- 通过目检找出损坏的灯泡。
 - 更新近光灯和远光灯照明工具 (►► 98)。
 - 更新驻车灯照明工具 (►► 99)。
 - 更新制动灯和尾灯的 LED (►► 101)。
 - 更新前部和后部转向信号灯照明工具 (►► 101)。
- 带 LED 辅助大灯 SZ
- 更换附加前照灯 (►► 104)。

结冰警告

— 含车载电脑^{SA}

"x.x °C" (外部温度) 闪烁。

可能的原因:

车辆上测得的环境温度低于 3 °C。



警告

即使超过 3 °C 仍有结冰危险

有事故风险

- 外部温度较低时，桥梁上和道路的背阴区域内有结冰的可能。◀
- 有预见性地驾驶。

环境温度

— 含车载电脑^{SA}



在摩托车停住时，发动机热量会使环境温度的测量失真。如果发动机热量的影响过大，会暂时显示 --。

如果环境温度低于 3 °C，则温度显示闪烁，以此警示可能结冰。一旦低于超过该温度，则无论显

示屏设置如何，都会自动切换到温度显示上。

ABS 自诊断尚未结束



ABS 指示灯和警告灯闪烁。

可能的原因:

因为自诊断未结束，所以 ABS 功能不可用。为了检查车轮传感器，摩托车必须行驶数米。

- 缓慢起步。必须注意，在自诊断结束之前 ABS 功能不可用。

ASC 已关闭



ABS 指示灯和警告灯亮起。

可能的原因:

- ABS 系统已由骑手关闭。
- 打开 ABS 功能 (▶▶▶ 39)。

ABS 故障



ABS 指示灯和警告灯亮起。

可能的原因:

ABS 控制单元识别到一个故障。

- 可继续行驶。必须注意，ABS 功能不可用。注意可能导致 ABS 故障信息的特殊情况的详细信息 (▶▶▶ 74)。
- 请让专业维修厂尽快排除故障，最好是让 BMW Motorrad 当地代理商完成此项工作。

ASC 干预

— 带自动稳定控制 (ASC)^{SA}



ABS 指示灯和警告灯快速闪烁。

ASC 识别出后轮不稳定，并降低了扭矩。警告灯闪烁时间超过 ASC 干预时间。这样，骑手在临界行驶状况之后也能获得针对所进行调节的视觉反馈信息。

ASC 自诊断未结束

— 带自动稳定控制 (ASC)^{SA}



ABS 指示灯和警告灯慢速闪烁。

可能的原因:

- 自诊断未结束, ASC 功能不可用。为了能结束 ASC 自诊断, 发动机必须运转, 且摩托车必须以至少 5 km/h 的速度行驶。
- 缓慢起步。必须注意, 在自诊断结束之前 ASC 功能不可用。

ASC 已关闭

– 带自动稳定控制 (ASC)^{SA}



ASC 指示灯和警告灯亮起。

可能的原因:

ASC 系统因该故障而关闭。

- 打开 ASC。

ASC 故障

– 带自动稳定控制 (ASC)^{SA}



ASC 指示灯和警告灯亮起。

可能的原因:

ASC 控制单元识别到一个故障。
ASC 功能不可用。

- 可继续行驶。必须注意, ASC 功能不可用。注意可能导致 ASC 故障的各种情况的详细信息 (☞ 75)。
- 请让专业维修厂尽快排除故障, 最好是让 BMW Motorrad 当地代理商完成此项工作。

DWA 蓄电池已用完

– 带防盗报警系统 (DWA)^{SA}



一般警告灯呈黄色亮起。



+ "DWA" 显示出来。



提示

该故障信息仅在 Pre-Ride-Check 后紧接着短暂显示。◀

可能的原因:

DWA 蓄电池电容量耗尽。断开车辆蓄电池后, 不再确保 DWA 的功能。

- 请求助专业维修厂, 最好是 BMW Motorrad 当地代理商。

保养周期显示



如果到下次保养的剩余时间少于一个月, 则保养日期 **1** 会在 Pre-Ride-Check 后紧接着短暂显示。月份和年份用一个冒号分开, 以两位或四位数显示。在这个示例中, 显示的是 "2014 年 6 月"。



在年骑行里程高时，可能发生保养提前到期的情况。如果提前保养的里程数在 1000 km 之内，则剩余公里数 **1** 以 100 km 的步幅递减。在 Pre-Ride-Check 后紧接着短暂显示。



如果已超过保养时刻，则除了日或期里程显示外，通用警告灯还呈黄色亮起。同时持久显示保养字样。



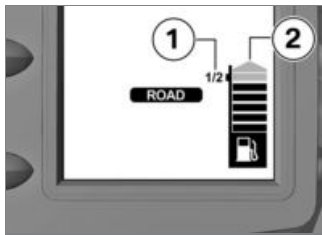
提示

如果在保养日期前一个多月就已经出现保养周期显示，则必须调整组合仪表中存储的日期。如果

蓄电池曾断开较长时间，就可能出现这种情况。如要调整日期，请求助专业维修厂，最好是 BMW Motorrad 当地代理商。◀

油位表

由于燃油箱的几何形状很复杂，因此无法在液位处于高位时确定液位。出于这个原因，燃油液位只能在液位处于下半部分时详细显示。



峰值 **2** 显示，加注的油量超出一半燃油箱。

当油位表降低于 1/2 标记 **1** 时，燃油箱便只有一半油量。现在将准确显示液位。在达到燃油储量表后，燃油剩余低储量指示灯便打开。

燃油储量表

燃油剩余低储量指示灯打开时，燃油箱的燃油量取决于动态行驶：燃油在燃油箱内运动越剧烈（由于频繁变换的倾斜位置，频繁的制动和加速），燃油量就越难确定。但是，油箱内的燃油储量表至少达到封底上所标出的数值。



在燃油剩余低储量指示灯打开后，将显示从这一刻起所行驶的路程。

该燃油储备量还能骑行多少路程，取决于骑行风格（油耗）以及在打开警告灯的这一刻还有多少燃油可用（参见先前的解释）。如果在加油后，燃油量大于燃油储备量，燃油储备量的里程表将被复位。

操作

点火转向锁	32
紧急停止开关	33
车灯	34
闪烁报警装置	35
转向信号灯	35
显示	35
时钟	37
跑表	38
防抱死系统 (ABS).....	39
自动稳定控制系统 (ASC).....	39
电子悬挂调节 (ESA)	40
骑行模式.....	41
手柄加热.....	43
后座	44
头盔锁挂钩	45

用户手册.....	45
-----------	----

点火转向锁

车钥匙

您会收到 2 把点火钥匙。
如果钥匙丢失，请注意有关电子禁启动防盗装置 EWS (►► 33) 的说明。

点火开关、燃油箱盖以及鞍座锁可用相同的钥匙操作。

- 带行李箱 SZ
- 带上行李箱 SZ

根据要求，边箱和尾箱也可以用同一把钥匙操作。为此请求助专业维修厂，最好是 BMW Motorrad 当地代理商。

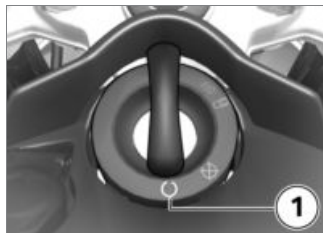
将转向锁保险锁死

- 将方向把向左打。



- 将钥匙转动到位置 **3**，同时略微移动一下方向把。
 - » 点火开关、车灯和所有的功能电路都已关闭。
 - » 转向锁已保险锁死。
 - » 现在可拔出钥匙。

打开点火开关



- 将钥匙转动到位置 **1**。
 - » 停车灯和所有的功能电路都已接通。
 - » 现在可以起动发动机。
 - » Pre-Ride-Check 正在进行。(►► 65)
 - » ABS 自诊断正在进行中 (►► 66)
 - » ASC 自诊断正在进行中 (►► 66)

关闭点火开关



- 将钥匙转动到位置 **2**。
- » 车灯关闭。
- » 转向锁未保险锁止。
- » 现在可拔出钥匙。
- » 可以在一定的时间内运行辅助装置。
- » 可以通过车载插座对蓄电池充电。

电子禁启动防盗装置

摩托车中的电子装置通过点火开关中的环形天线确定点火钥匙中存储的数据。只有在已识别该钥匙为“合法”的情况下，发动机控制单元才会许可启动发动机。



提示

如果将另一把车钥匙固定在用于起动的点火钥匙上，则可能使电子装置“混乱”且发动机不被启动。多功能显示屏中会显示 EWS 警告。

请始终将其它车钥匙与点火钥匙分开存放。◀

如果一把车钥匙丢失，可以通过 BMW Motorrad 当地代理商禁用这把钥匙。为此您必须携带属于摩托车的所有其它车钥匙。

被禁用的钥匙无法再启动该发动机，然而可以重新许用已被禁用的钥匙。

应急钥匙和配制钥匙只能通过 BMW Motorrad 当地代理商获得。必须对您的合法性进行检查，因为钥匙是本车安全系统的一个组成部分。

紧急停止开关



1 紧急停止开关



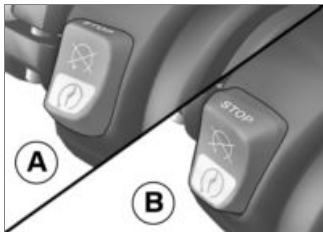
警告

骑行期间操作应急停车开关

后轮抱死会有跌倒的危险

- 行车期间请勿操作应急停车开关。◀

利用应急停车开关可方便地快速关闭发动机。



- A** 发动机已关闭
B 运行位置

车灯

停车灯

打开点火开关后停车灯自动打开。



提示

停车灯会使蓄电池承受负荷。只能将点火开关打开有限的时间。◀

近光灯

近光灯在以下条件下自动打开：

- 当发动机已起动。
- 当车辆在点火开关打开后被推行。



提示

通过在点火开关开着时打开远光灯或操作大灯变光功能，您可以在发动机关闭的情况下打开车灯。◀

远光灯和大灯闪烁断续器



- 向前按压开关 **1**，即可接通远光灯。

- 向后拉动开关 **1**，即可操作大灯闪烁断续器。

停车警示灯

- 关闭点火开关。



- 在关闭点火开关后立即向左按压按钮 **1** 并按住，直到停车警示灯打开为止。
- 接通点火开关然后重新关闭，即可关闭停车警示灯。

闪烁报警装置

操作闪烁报警装置

- 打开点火开关。



提示

闪烁报警装置会使蓄电池承受负荷。只能将闪烁报警装置接通有限的时间。◀



提示

如果在报警闪烁功能打开时操作转向信号灯按钮，持续操作的闪烁功能就会替代报警闪烁功能。如果不再操作转向信号灯按钮，闪烁报警功能便会重新进入工作状态。◀



- 操作按钮 **1**，即可接通闪烁报警装置。
- » 现在可以关闭点火开关。
- 重新操作按钮 **1**，即可关闭闪烁报警装置。

转向信号灯

操作转向信号灯

- 打开点火开关。



提示

转向信号灯在达到定义的行驶时间和里程后会自动关闭。定义的行驶时间和里程可由

BMW Motorrad 当地代理商设置。◀



- 向左按压按钮 **1**，即可接通左侧转向信号灯。
- 向右按压按钮 **1**，即可接通右侧转向信号灯。
- 将按钮 **1** 按到中间位置，即可关闭转向信号灯。

显示

选择显示

- 打开点火开关 (▶▶▶ 32)。



- 操作按钮 **1**，以便在数值范围 **2** 中选择显示值。

可以显示下列值：

- 总公里数 (图片中)
- 分行驶里程 1 (Trip I)
- 分里程表 2 (Trip II)

- 如有必要，警告提示

- 含车载电脑^{SA}



- 操纵 INFO **1**，以便在数值范围 **2** 中选择显示值。

可能显示下列值：



外部温度



冷却液温度



平均车速



平均油耗



当前油耗



自从达到燃油储备量以来行驶的路程

- 操作按钮 **3**，以便在数值区域 **4** 中选择显示值。

可以显示下列值：

- 总公里数 (图片中)
- 分行驶里程 1 (Trip I)
- 分里程表 2 (Trip II)

- 如有必要，警告提示

复位分行驶里程表

- 打开点火开关 (III 32)。
- 选择显示 (III 35)。
- » 选择所需的分行驶里程表。
- TRIP I 或 TRIP II 显示出来。



复位平均值

— 含车载电脑^{SA}

- 打开点火开关 (▶▶▶ 32)。
- 选择显示 (▶▶▶ 35)。



平均油耗



平均车速

» 所需平均值的图标显示出来。

- 按住 INFO **1**，直到分行驶里程表 **2** 被复位。

— 含车载电脑^{SA}



- 按住按钮 **1**，直到分里程表 **2** 被复位。◀



- 按住 INFO **1**，直到显示的平均值被复位。

时钟

调整时钟

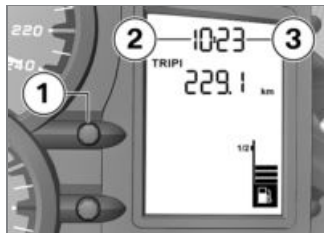


警告

骑行期间调整钟表

有事故风险

- 时钟只可在停车时调整。◀
- 打开点火开关 (▶▶▶ 32)。



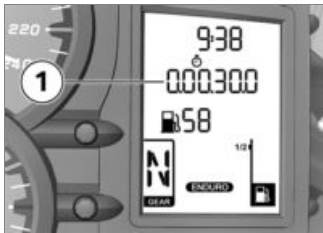
- 按住按钮 **1**，直至小时 **2** 闪烁。
- 反复操作按钮 **1**，直到显示所需的小时。
- 按住按钮 **1**，直到分钟 **3** 闪烁。

- 反复操作按钮 **1**，直到显示所需的分钟。
- 按住按钮 **1**，直到分钟不再闪烁。
- » 调整已结束。

跑表

— 含车载电脑^{SA}

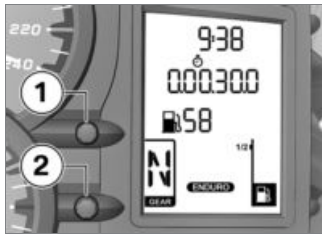
跑表功能



也可以显示跑表 **1** 以替代里程表。显示时用点分隔小时、分钟、秒钟和十分之一秒。如果在此期间切换到里程表，则跑表在后台继续运行。如果在

此期间关闭点火开关，跑表同样继续运行。

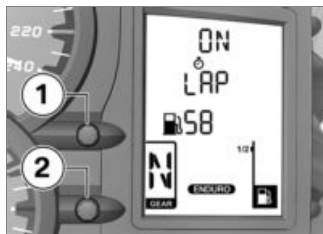
操作跑表



- 如有必要，用按钮 **1** 从里程表切换到跑表。
- 跑表停住时，操作按钮 **2** 即可启动跑表。
- 跑表正在计时时，操作按钮 **2** 即可停住跑表。
- 按住按钮 **2**，即可复位跑表。

更换按钮功能

- 打开点火开关 (☛ 32)。



- 同时按住按钮 **1** 和按钮 **2**，直到显示发生变化。
- » FLASH (转速警告显示) 和 ON 或 OFF 显示出来。
- 按压按钮 **2**。
- » LAP (Laptimer) 和 ON 或 OFF 显示出来。
- 反复操作按钮 **1**，直到显示所需的状态。
- » ON: 通过 INFO 左组合开关上的按钮操作秒表。
- » OFF: 通过组合仪表上的按钮 **2** 操作跑表。
- 如要存储已进行的设置，同时按住按钮 **1** 和按钮 **2**，直到显示发生变化。

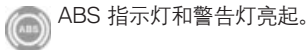
防抱死系统 (ABS)

关闭 ABS 功能

- 将摩托车停下，或在停车时打开点火开关。



- 按住按钮 **1**，直到 ABS 警告灯的显示状态发生变化为止。

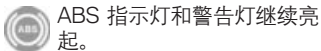


ABS 指示灯和警告灯亮起。

— 带自动稳定控制 (ASC)^{SA}

- » ASC 图标将首先改变显示状态。按住按钮 **1**，直到 ABS 警告灯作出反应为止。在这种情况下，ASC 设置将不发生变化。◀

- 在两秒钟内松开按钮 **1**。



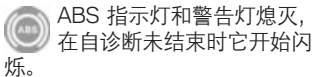
ABS 指示灯和警告灯继续亮起。

- » ABS 功能已关闭。

打开 ABS 功能



- 按压按钮 **1**，直到 ABS 指示灯和报警灯的显示状态发生变化为止。



ABS 指示灯和警告灯熄灭，在自诊断未结束时它开始闪烁。

- 在两秒钟内松开按钮 **1**。



ABS 指示灯和警告灯熄灭或持续闪烁。

- » ASC 功能已打开。

- 一旦卸下编码插接器，也可以选择将点火开关关闭后再重新打开。



提示

关闭再打开点火开关，接着以超过 5 公里/小时的车速继续骑行时，如果 ABS 指示灯和警告灯亮起，便说明存在 ABS 故障。◀

自动稳定控制系统 (ASC)

— 带自动稳定控制 (ASC)^{SA}

关闭 ASC 功能

- 打开点火开关。



提示

ASC 功能也可在行车期间关闭。◀



- 按住按钮 **1**，直到 ASC 警告灯的显示状态发生变化为止。



ASC 指示灯和警告灯亮起。

- 在两秒钟内松开按钮 **1**。



ASC 指示灯和警告灯继续亮起。

» ASC 功能已关闭。

打开 ASC 功能



- 按下按钮 **1**，直到 ASC 指示灯和报警灯的显示状态发生变化为止。



ASC 指示灯和警告灯熄灭，在自诊断未结束时它开始闪烁。

- 在两秒钟内松开按钮 **1**。



ASC 指示灯和警告灯熄灭或持续闪烁。

» ASC 功能已打开。

- 一旦卸下编码插接器，也可以选择将点火开关关闭后再重新打开。



提示

关闭再打开点火开关，接着以超过 5 公里/小时 的车速继续骑行时，如果 ASC 指示灯和警告灯亮起，便说明存在 ASC 故障。◀

电子悬挂调节 (ESA)

— 带 Electronic Suspension Adjustment (ESA)^{SA}

调节方法

利用电子悬架调整 ESA，可以舒适地根据地面情况对后轮减振器进行调整。可提供三档减振器调整。

调用设置

- 打开点火开关。



- 操作按钮 **1**，以显示当前的设置。



所设定的减震模式显示在多功能显示屏的区域 **1** 中。该显示有以下含义：

- COMF: 舒适型减震

- NORM: 标准减震
- SPORT: 运动型减震

» 显示内容将在短一段时间后自动重新消失。

调整底盘

- 打开点火开关。



- 操作按钮 **1**，以显示当前的设置。

为了调整另一个减振器：

- 反复操作按钮 **1**，直到显示所需的设置。

提示

行车期间不能调整减振。 ◀

- » 如果长时间不再操作按钮 **1**，便会按照显示屏的显示调整减振器。
- » 在调整结束后，ESA 显示将消失。

骑行模式

使用骑行模式

BMW Motorrad 为您的摩托车开发 4 种使用场景，您可以从中选择当时适合您的情况的使用场景：

道路行驶

- 在被雨淋湿的车道上骑行。
- 在干燥的车道上骑行。

- 带驾驶模式 Pro^{SA}

越野模式

- 使用道路轮胎越野骑行
- 用于高花纹轮胎越野骑行

对于这 4 种应用场景中的每一种，都分别提供了发动机扭矩、加速后的反应、ABS 和 ASC 调节的最佳配合。

提示

关于越野模式的详细信息请参见“技术细节”一章。◀

设定骑行模式

• 打开点火开关 (▶▶▶ 32)。

提示

如果在关闭点火开关前选择了一个行驶模式，该模式便会在再次打开点火开关后继续保持激活。◀



- 操纵 MODE 1。
- » 显示选择箭头 2。
- 反复操纵MODE 1，直到选择箭头 2 指向所需的驾驶模式。
- » 始终显示最终设置的驾驶模式 3。
- » 在停车状态下：
 - 约 2 秒钟后激活。
 - » 骑行期间激活所选的驾驶模式，当满足下列前提时：
 - 油门转把暂时处于空档位置。
 - 驻车制动杆未被操纵。
 - » 激活完成。
 - 显示设置的驾驶模式 3，无选择箭头 2。

用于使用道路轮胎在被雨淋湿的车道上骑行

- 激活驾驶模式 RAIN。

用于使用道路轮胎在干燥的车道上骑行

- 激活驾驶模式 ROAD。

- 带驾驶模式 Pro^{SA}



用于使用道路轮胎越野骑行：

- 激活驾驶模式 4 ENDURO。

用于高花纹轮胎越野骑行：

- 带驾驶模式 Pro^{SA}

- 安装编码插接器。(▶▶▶ 43)。



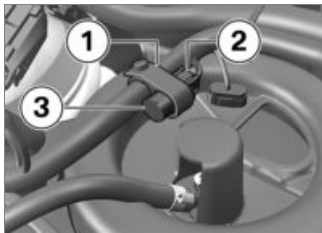
显示编码插接器图标。

- 激活驾驶模式 **5** ENDURO+。◀

安装设码插头

– 带驾驶模式 Pro^{SA}

- 关闭点火开关 (▣▣▣ 33)。
- 拆卸后座 (▣▣▣ 44)。



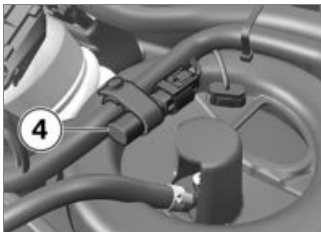
- 拆卸橡胶带 **1**。



注意

灰尘和湿气进入敞开的插头
功能故障

- 在去除设码插头后要重新装上饰盖。◀
- 压入锁止件 **2** 并拔下饰盖 **3**。



- 装入设码插头 **4**。



提示

编码插接器或饰盖将与随车工具
一起保管在摩托车后座。◀

- » 嵌入锁止件 **2**。
- 安装橡胶带 **1**。
- 打开点火开关。



提示

已插入编码插头时，关闭再打开
点火开关后，已禁用的安全驾驶
系统仍保持禁用状态。◀



显示编码插接器图标。

- 设定骑行模式 (▣▣▣ 42)。
- 安装后座 (▣▣▣ 44)。

手柄加热

– 带加热手柄^{SA}

操作手柄加热

- 启动发动机 (▣▣▣ 64)。



提示

可加热式握柄只在发动机运行的
情况下激活。◀



提示

可加热式握柄提高了耗电量，
会导致在低转速行车时蓄电池放
电。当蓄电池充电不足时，为保

证正常的起动功能，可加热式握柄会被关闭。◀



- 反复操作按钮 1，直到显示所需的加热档 2。

握柄可分 2 档加热。第二级用于快速加热握柄，接着应切换回第一级。



约 50 % 加热功率



100 % 加热功率

» 如果不再进行任何更改，则设定所选的加热档。

- 如要关闭可加热式握柄，反复按压按钮 1，直到显示屏中不再显示可加热式握柄符号 2。

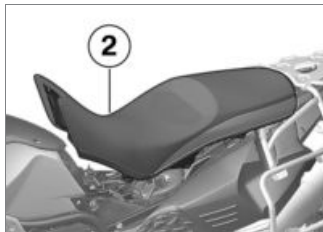
后座

拆卸后座

- 停放好摩托车，同时注意地面是否平整坚实。



- 用车钥匙向左转动摩托车后座锁 1 并保持住，同时将摩托车后座前部支撑住并向下按压。



- 抬起摩托车后座 2 的前部并拔下车钥匙。
- 取下摩托车后座，将间隔缓冲块朝下放在一个干净的平面上。

安装后座



- 将鞍座装入支架 3 中。

- 将摩托车后座前部用力向下按压。
- » 可听到摩托车后座的卡止声。

头盔锁挂钩

将头盔固定在摩托车上

- 拆卸后座 (▣▶ 44)。



- 利用钢丝绳在左右两侧将头盔固定在头盔锁挂钩 **1** 上。



注意

将头盔固定在车辆左侧
后消音器较热造成的损坏

- 将头盔固定在车辆右侧。◀

注意

头盔锁定位错误

饰板刮擦

- 嵌入时注意头盔锁的位置。◀
- 将钢丝绳穿过头盔及头盔锁挂钩，并如图所示进行定位。
- 安装后座 (▣▶ 44)。

用户手册

存放用户手册

- 将用户手册装入随附的袋子中。



- 将袋子的开口一侧尽可能折到最窄，然后合上尼龙搭扣 **1**。
- 将袋子存放在尾箱内。

防盗报警系统

概览	48
激活	48
报警功能.....	49
停用	50
编程	50
注册其他遥控器.....	52
同步	52
电池	53

概览

— 带防盗报警系统 (DWA)^{SA}

关于 DWA 的一般信息

每次移动摩托车、改变摩托车位置、未经许可起动摩托车或断开车辆蓄电池接线的尝试，都会导致报警触发。设备灵敏度的设计原则是，摩托车的轻微震动不会触发任何报警。在激活设备后，每次盗窃尝试都会通过报警器进行声音报警，同时通过全部 4 个转向信号灯同步闪烁进行视觉报警。

您可以使 DWA 各个子范围的性能与自己的愿望相匹配。

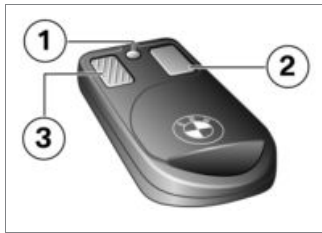
保护车辆蓄电池

为了保护车辆蓄电池和保持起动能力，激活的 DWA 在一些日子后会自动关闭。然而它至少保持激活 10 天。

无线电干扰

如果无线电设备或装置与 DWA 遥控器在相同频率上发送信号，则可能干扰其功能。发生相应问题时，将遥控器从另一个方向对准车辆。

操作元件



- 1 LED
- 2 右侧按钮 (▣▣▣ 49)
- 3 左侧按钮 (滚花) (▣▣▣ 48)

激活

— 带防盗报警系统 (DWA)^{SA}

通过运动传感器激活



可通过 2 种方式激活报警功能：

- 操作一次遥控器按钮 **1**。报警功能在 15 秒后激活。如果关闭已超出 1 分钟，则必须按下按钮 **1** 1 分钟以上。
- 关闭点火开关 (如已编程)。报警功能在 45 秒后激活。

通过转向信号灯亮起两次和报警声响起两次来确认激活。

保护控制单元的蓄电池 (DWA 停用)

在停用状态下约一个小时后，DWA 自动关闭以便保护蓄电池。要在这段时间后激活报警功能，必须将点火开关接通再重新关闭。

运输摩托车时的运动传感器

如果要例如用火车运输摩托车，则推荐关闭运动传感器。否则剧烈运动可能导致意外的报警触发。

停用运动传感器



- 在激活阶段中再次操作遥控器的按钮 **1**。
 - » 转向灯亮起三次。
 - » 发出三声报警声。
 - » 运动传感器已停用。

报警功能

- 带防盗报警系统 (DWA)^{SA}

触发报警

下列因素可能触发 DWA 报警：

- 运动传感器。
- 用未授权的车钥匙打开点火开关。

- 将 DWA 从车辆蓄电池上脱开 (DWA 蓄电池负责供电)。

报警



报警声持续时间为 26 秒。再过 12 秒钟后，设备重新激活。触发的报警声也可以通过随时按压遥控器的按钮 **1** 中断。此功能不会改变防盗报警系统的状态。在报警期间发出一个报警声并且转向灯闪烁。此报警声的种类可以编程。

报警触发的原因

在报警功能已停用后，DWA 发光二极管会指示可能出现的报警触发原因一分钟：

- 1 次闪烁：运动传感器：摩托车被向前 / 向后倾翻。
- 2 次闪烁：运动传感器：摩托车被向侧面倾翻。
- 3 次闪烁：用未授权的钥匙打开了点火开关。
- 4 次闪烁：DWA 从车辆蓄电池上断开。

对报警触发的提示

如果在上次激活报警功能后曾触发了一个报警，则在打开点火开关后会通过一声信号音提示。

停用

- 带防盗报警系统 (DWA)^{SA}

停用报警功能



提示

只有当应急停车开关在运行位置上时，才能用点火钥匙停用报警功能。◀



提示

如果通过遥控器停用报警功能而不接着接通点火开关，则在已编程设定 "点火开关关闭后激活" 时，报警功能会在 30 秒钟后重新自动激活。◀



- 操纵遥控器按钮 **1** 一次或使用授权的车辆钥匙打开点火开关。

- » 转向信号灯亮起一次。
- » 发出一声报警声 (如果已编程)。
- » 报警功能已停用。

保护蓄电池 (DWA 激活)

在激活状态中约一个小时后，DWA 中的遥控器接收器自动关闭以保护电池。要在这段时间后停用报警功能，必须打开点火开关。

编程

- 带防盗报警系统 (DWA)^{SA}

编程选项

防盗报警系统可以在以下几点上与各自的需求相匹配：

- DWA 激活/停用后，除了转向信号灯亮起外的确认报警声。
- 渐强和渐弱或断续的报警声。
- 在关闭点火开关后报警功能的自动激活。

厂方设置

防盗报警系统交付时具有以下厂方设置:

- DWA 激活/停用后的确认报警声: 否。
- 报警声: 断续。
- 在关闭点火开关后报警功能的自动激活: 否。

编程防盗报警系统 (DWA)



- 停用报警功能 (▶▶ 50)。
- 打开点火开关。
- 操作按钮 **1** 三次。
- » 发出一声确认声。
- 在十秒钟内关闭点火开关。
- 操作按钮 **2** 三次。

» 发出一声确认声。

- 在十秒钟内打开点火开关。

» 发出三声确认声。

» 编程功能已激活。

真正的编程分 4 个步骤进行, 其中步骤 2 未分配任何功能。车辆 DWA 指示灯的闪烁信号数量指示激活的编程步骤。操作按钮 **1** 时通过一个报警声确认, 操作按钮 **2** 时通过一个确认声确认。

- **步骤 1:** 在激活 / 停用 DWA 后是否应发出一声确认声?

是:

- 按压按钮 **1**。

否:

- 按压按钮 **2**。

- **步骤 2:**

未给该步骤分配任何功能。

- 操作按钮 **1** 或按钮 **2**。

- **步骤 3:** 应选择哪种报警声?

渐强和渐弱:

- 按压按钮 **1**。

断续:

- 按压按钮 **2**。

- **步骤 4:** 在关闭点火开关后是否应自动激活报警功能?

是:

- 按压按钮 **1**。

否:

- 按压按钮 **2**。

何时取消编程?

在最后一个编程步骤之前通过关闭点火开关取消编程, 或当两个编程步骤之间过去 30 多秒后自动取消编程。

在取消编程时不会存储数据。

存储编程

最后一个编程步骤之后通过关闭点火开关保存编程, 或最后一个编程步骤过去 30 秒后自动保存编程。

DWA 发光二极管熄灭，然后发出四声确认音。

注册其他遥控器

— 带防盗报警系统 (DWA)^{SA}

何时需要注册遥控器？

如果希望注册一个附加遥控器或更换一个丢失的遥控器，则必须在 DWA 上注册所有遥控器。最多可以注册四个遥控器。

注册遥控器



- 停用报警功能。
- 打开点火开关。
- 操作按钮 **2** 三次。

- » 发出一声确认声。
- 在十秒钟内关闭点火开关。
- 操作按钮 **2** 三次。
- » 发出一声确认声。
- 在十秒钟内打开点火开关。
- » 发出两声确认声。

现在可以在 DWA 中注册最多四个遥控器。每个遥控器的注册都分三步进行。

- 按住按钮 **1** 和按钮 **2**。
- » LED 闪烁十秒钟。
- 一旦 LED 熄灭，就松开按钮 **1** 和按钮 **2**。
- » LED 亮起。
- 操作按钮 **1** 或按钮 **2**。
- » 发出一声报警声。
- » LED 熄灭。
- » 遥控器已注册。
- 针对另外每个遥控器重复前面的三个步骤。

结束注册

在以下情况下，将结束注册：

- 已注册了 4 个遥控器。
- 点火开关已关闭。
- 在关闭点火开关后，有 30 秒钟时间未按下任何按钮。
- 在注册一个遥控器后，有 30 秒钟时间未按下任何按钮。

在结束注册后，LED 闪烁并发出三声确认声。

同步

— 带防盗报警系统 (DWA)^{SA}

何时需要进行遥控器同步？

当遥控器按钮在接收器的作用距离之外被按下超过 256 次后，就需要进行一次遥控器同步。在这种情况下，摩托车上的接收器不再响应遥控器的信号。

对遥控器进行同步



- 按住按钮 1 和按钮 2。
- » LED 闪烁十秒钟。
- 一旦 LED 熄灭，就松开按钮 1 和按钮 2。
- » LED 亮起。
- 操作按钮 1 或按钮 2。
- » LED 熄灭。
- 遥控器已同步。

电池

- 带防盗报警系统 (DWA)^{SA}

何时需要更换电池？

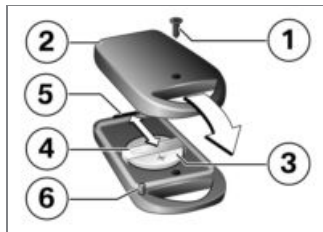
遥控器电池在大约 2-3 年后必须更换。可以通过 LED 在操作按钮时不亮起或只是短暂亮起来识别电池电量低。

更换蓄电池

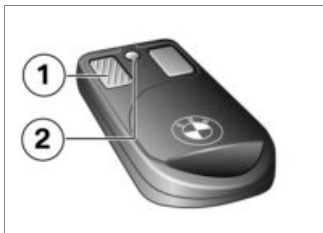


**不合适或不正确嵌入的蓄电池
部件损坏**

- 使用规定的蓄电池（参见“技术数据”章节）。
- 在嵌入蓄电池时注意正确的极性。◀



- 拆下螺栓 1，然后取下壳体下部 2。
- 将旧电池 3 在卡箍 4 下面向前推出。
- 装入新电池。同时注意，电池正极要在上面。
- 将壳体下部装到前边缘的凸耳 5 处，然后合上。同时注意两个导向销 6。
- 安装螺栓。
- » 遥控器的 LED 指示灯亮起；也就是说必须激活遥控器。



- 激活遥控器时，在接收器的作用距离内按压按钮 **1** 两次。
 - » LED **2** 开始闪烁，在几秒钟后熄灭。
 - » 遥控器重新可以使用。

调节

后视镜	56
前照灯	56
离合器	57
制动器	57
弹簧预压力	58
减震器	59

后视镜

调整后视镜



- 将后视镜转动到所需位置。

调整后视镜支臂



- 将保护盖 **1** 推到后视镜支臂的螺栓连接上方。
- 松开螺母 **2**。
- 将后视镜支臂转到到所需的位置。
- 用规定的扭矩拧紧螺母，同时固定住后视镜支臂。



夹紧件上的防松螺母 (后视镜)

粘合剂: Multi-Wax 喷剂

20 Nm

- 将保护盖推到螺栓连接上方。

前照灯

右侧 / 左侧行驶的前照灯调整

在摩托车驶入道路交通行进侧与原所在国不同的另一国家后，不对称的近光灯会使对面来车眩目。

让专业维修厂根据相应的情况调节前照灯，最好是让 BMW Motorrad 当地代理商调节。

照明距离和弹簧预紧力

一般情况下，根据负荷状态调整弹簧预紧力，使照明距离保持恒定。

在载荷极高的情况下，仅调整调整后减震器弹簧预紧力是不够的。在这种情况下，必须根据载重量调整照明距离。



提示

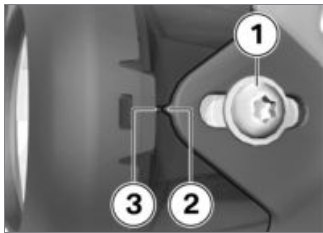
如果对正确的照明距离存在疑惑，请让专业维修厂检查设置状况，最好是让 BMW Motorrad 当地代理商完成此项工作。◀

调整照明距离



- 松开左侧和右侧螺栓 1。
- 通过略微倾斜调整前照灯。
- 拧紧左侧和右侧螺栓 1。

照明距离基本设置



- 松开左侧和右侧螺栓 1。

- 通过略微倾斜调整前照灯，使尖端 2 指向标记 3。
- 拧紧左侧和右侧螺栓 1。

离合器

调整离合器操纵手柄

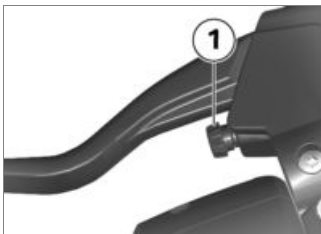


警告

骑行期间调整离合器踏板

有事故风险

- 只可在停车时调整离合器操纵手柄。◀



- 顺时针转动调整螺钉 1，即可增大离合器操纵手柄和方向把握柄之间的距离。

- 逆时针转动调整螺钉 1，即可减小离合器操纵手柄和方向把握柄之间的距离。



提示

当同时向前按压离合器操纵手柄时，调整螺钉较容易转动。◀

制动器

调整手制动杆



警告

制动液储液罐的位置发生变化

制动系统内有空气

- 不要扭转转向把控制元件或转向把。◀



警告

骑行期间调整制动把手

有事故风险

- 只可在停车时调整制动踏板。◀



- 顺时针转动调整螺钉 **1**，即可增大手制动杆和方向把握柄之间的距离。
- 逆时针转动调整螺钉 **1**，即可减小手制动杆和方向把握柄之间的距离。

提示

当同时向前按压驻车制动杆时，调整螺钉较容易转动。◀

弹簧预压力

调节

后轮上的弹簧预紧力必须与摩托车载荷相匹配。载荷提高，则要求弹簧预紧力提高，重量下降，相应地弹簧预紧力就要降低。

调整后轮弹簧预压力

- 拆卸后座 (▶▶ 44)。



- 取出随车工具 **2**。



警告

后部弹簧预紧力与阻尼系数设置不协调。

行驶性能降低。

- 将阻尼系数与弹簧预紧力相匹配。◀
- 如要提高弹簧预紧力，利用随车工具顺时针转动调节轮 **1**。
- 如要降低弹簧预紧力，利用随车工具逆时针转动调节轮 **1**。



后部弹簧预紧力的基本设置

将调节轮逆时针旋转至极限位置 (无载物的单人驾乘模式)

将调节轮逆时针旋转至极限位置, 然后顺时针旋转 12 圈 (有载物的单人驾乘模式)

将调节轮顺时针旋转至极限位置 (后座乘员驾乘模式和载物)

- 重新装入随车工具。
- 安装后座 (► 44)。

减震器

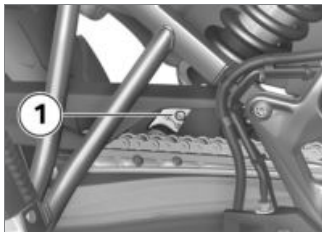
调节

减振器必须与路况和弹簧预紧力相匹配。

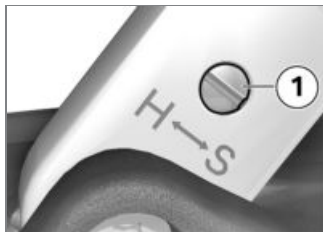
- 不平坦的道路比平坦的道路要求减振器更软。
- 提高弹簧预紧力需要一个较硬的减振器; 降低弹簧预紧力需要一个较软的减振器。

调整后轮减震器

- 停放好摩托车, 同时注意地面是否平整坚实。



- 通过调整螺栓 1 调整减震器。



- 沿箭头方向 H 转动调整螺栓 1, 以提高减震。
- 沿箭头方向 S 转动调整螺栓 1, 以降低减震。



后轮减振器的基本设置

- 无 Electronic Suspension Adjustment (ESA)^{SA}

将调整螺栓顺时针转至极限位置, 然后反向转动 1.5 圈 (无载物的单人驾乘模式)

将调整螺栓顺时针转至极限位置, 然后反向转动 1.5 圈 (有载物的单人驾乘模式)



后轮减振器的基本设置

将调整螺栓顺时针转至极限位置，然后反向转动 1 圈 (有载物的带摩托车后座乘员驾乘模式)◀

骑行

安全提示	62
注意检查表	64
当负荷状态发生变化时:	64
每次骑行开始前:	64
第三次停车加油时:	64
起动	64
磨合	67
换档	67
越野使用	68
制动	69
停放摩托车	69
加油	70
为运输而固定摩托车	72

安全提示

摩托车骑手装备

下列服装可在每次行车时保护您:

- 头盔
- 紧身摩托装
- 手套
- 靴子

不管在哪个季节,即使是短距离行车都应当如此。BMW Motorrad 当地代理商乐意为您提供建议,并备有各种用途的合适服装。

倾斜自由度受到限制

- 含低悬挂^{SA}

低车架摩托车的压弯性能及离地间隙都要小于标准底盘摩托车(参见"技术数据"一章)。



警告

低车架摩托车在弯道行驶时,车辆部件可能更容易着地。

跌倒危险

- 小心地测试摩托车的倾斜自由度,并籍此调整骑行方式。◀

在没有危险的情况下测试您的摩托车的倾斜自由度。在驶过路缘及类似障碍物时,请注意您的车辆的离地间隙受到限制。

降低了摩托车的底盘后,弹簧位移将被缩短。可能造成我们所习惯的骑行舒适性受到限制。尤其是在带后座乘员骑行模式下,应对弹簧预紧力作相应调整。

正确装载



警告

超载和载荷分布不均匀会影响行驶稳定性
翻车

- 切勿超过允许的总重量并且遵守装载说明。◀
- 弹簧预紧力和减震器的调整要与总重量相匹配。

- 带行李箱^{SZ}
- 注意边箱左右的容积要均匀。◀

- 带行李箱^{SZ}

或

- 带铝行李箱^{SZ}
- 注意车辆左右两边的重量分配要均匀。
- 沉重的行李件要放入边箱的下面和里面。
- 遵守边箱内提示牌上规定的最大有效负载和最高车速(参见"附件"章节)。◀

- 带上行李箱^{SZ}

或

- 带铝制上行李箱^{SZ}
- 遵守尾箱内提示牌上规定的最大有效负载和最高车速(参见"附件"章节)。◀
- 带油箱顶旅行袋^{SZ}
- 遵守油箱包的最大有效负载(参见"附件"章节)。



油箱顶旅行袋的装载

最大 5 kg<

- 带尾袋 SZ
- 遵守尾包的最大有效负载 (参见 "附件" 章节)。



后尾袋的载荷

最大 1.5 kg<

速度

高速行驶时，不同的边缘条件可能会对摩托车的行驶性能产生不良影响，例如：

- 错误调整弹簧和减振系统
- 载重物分配不均匀
- 松开的衣物
- 过低的轮胎充气压力
- 不良的胎面花纹
- 安装的行李箱系统，例如侧行李箱、上行李箱和油箱顶旅行袋。

使用大齿轮胎或冬季轮胎时的最高车速



危险

摩托车最高车速高于允许的轮胎最高速度

速度过高时轮胎损坏会造成事故危险

- 请遵守轮胎所允许的最高车速。◀

使用冬季轮胎时须注意轮胎所允许的最高车速。

在组合仪表的醒目处粘贴注明最高允许速度的标签。

中毒危险

废气无色无味，但含有有毒的一氧化碳。



警告

废气危害健康

有窒息的危险

- 请勿吸入废气。

- 不要在密闭的空间内运行发动机。◀

燃烧危险



小心

在行驶模式下，发动机和排气装置升温非常剧烈

燃烧危险

- 在停放好车后，应注意任何人或物都不得接触发动机和排气装置。◀

废气触媒转换器

如果由于点火缺火废气触媒转换器内侵入未烧尽的燃油，则会导致过热和损坏危险。

必须遵守下列规定：

- 请勿在燃油箱为空的情况下骑行
- 请勿在拔下火花塞插头时让发动机运转
- 出现点火缺火现象时，应立即关闭发动机
- 只可加注无铅燃油

– 务必按规定的保养周期进行保养。



在催化转化器中的燃料未燃烧触媒转换器损坏

- 注意列出的有关保护废气触媒转换器的各项内容。◀

过热危险



停车状态下发动机长时间运行

冷却不足会造成过热，在极端情况下会造成车辆失火

- 在停车状态下无需运转发动机。
- 发动机起动后要立即起步。◀

操作



擅自更改摩托车 (例如: 发动机控制单元、节气门、离合器)

损坏相关的部件，安全相关的功能失效，取消保修资格。

- 不要擅自进行操作。◀

注意检查表

- 使用以下检查表，定期检查您的摩托车。

当负荷状态发生变化时:

- 无 Electronic Suspension Adjustment (ESA)^{SA}
- 调整后轮弹簧预压力 (▶▶▶ 58)。◀
- 无 Electronic Suspension Adjustment (ESA)^{SA}
- 调整后轮减震器 (▶▶▶ 59)。◀
- 带 Electronic Suspension Adjustment (ESA)^{SA}
- 调整底盘 (▶▶▶ 41)。◀

每次骑行开始前:

- 检查制动系统的功能。
- 检查照明和信号装置的功能。

- 检测离合器功能 (▶▶▶ 87)。
- 检查轮胎胎纹深度 (▶▶▶ 89)。
- 检查轮胎充气压力 (▶▶▶ 88)。
- 检查边箱和行李是否可靠固定。

第三次停车加油时:

- 检查发动机机油油位 (▶▶▶ 82)。
- 检查前部制动摩擦片厚度 (▶▶▶ 84)。
- 检查后部制动摩擦片厚度 (▶▶▶ 85)。
- 检查前部制动液液位 (▶▶▶ 85)。
- 检查后部制动液液位 (▶▶▶ 86)。
- 检查冷却液液位 (▶▶▶ 87)。
- 润滑链条 (▶▶▶ 109)。
- 检查链下垂 (▶▶▶ 110)。

起动

启动发动机



仅在发动机运行的情况下充分润滑变速箱。
变速箱损伤

- 不要在发动机已关闭的情况下让摩托车滚动较长时间或移动较长距离。◀
- 打开点火开关 (►► 32)。
 - » Pre-Ride-Check 正在进行。(►► 65)
 - » ABS 自诊断正在进行中 (►► 66)
 - » ASC 自诊断正在进行中 (►► 66)
- 挂入怠速档，或在已挂入档位时拉离合器。

提示

在侧面支架翻下且车辆已挂档的情况下，无法起动摩托车。如果摩托车在怠速下起动并接着在侧面支架翻下的情况下挂入某个挡位，则发动机就会熄火。◀

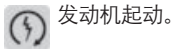
- 在冷机起动和温度低时：拉离合器并略微操纵油门转把。



- 操作起动马达按钮 1。

提示

如果蓄电池电压不足，起动过程便会自动中止。继续起动前要对蓄电池充电或给予起动辅助。详细信息请参见“保养”一章中的“起动辅助”一段。◀



- » 如果发动机未起动，则可以参阅“技术数据”这一章的故障一览表获取帮助。(►► 132)

Pre-Ride-Check

在接通点火开关后，组合仪表对指针式仪表及警告灯和指示灯进行一次测试 - 所谓的“Pre-Ride-Check” (骑行前检查)。如果在测试结束前启动发动机，则测试被取消。

阶段 1

转速表和车速表的指针移动至极限位置。同时所有警告灯和指示灯依次接通。

阶段 2

一般警告灯从黄色切换成红色。

阶段 3

转速表和车速表的指针移动到它们的原位置。同时所有已接通的警告灯和指示灯以倒序依次关闭。

如果某个指针未移动或警告灯和指示灯之一未接通：

- 请让专业维修厂尽快排除故障，最好是让 BMW Motorrad 当地代理商完成此项工作。

ABS 自诊断

通过自诊断检查 BMW Motorrad Integral ABS 的功能就绪情况。在打开点火开关后，自诊断自动启动。

阶段 1

- » 在停车状态下检查可诊断的系统组件。



ABS 指示灯和警告灯闪烁。

阶段 2

- » 在启动时检查车轮转速传感器。



ABS 指示灯和警告灯闪烁。

ABS 自诊断已完成

- » ABS 指示灯和警告灯熄灭。



ABS 自诊断未完成

因为自诊断未结束，所以 ABS 不可用。(为了检查车轮转速传感器，摩托车必须达到最低速度：5 km/h)

在 ABS 自诊断结束后显示一个 ABS 故障：

- 可继续骑行。必须注意，无论 ABS 功能还是集成式功能都不可用。
- 请让专业维修厂尽快排除故障，最好是让 BMW Motorrad 当地代理商完成此项工作。

ASC 自诊断

通过自诊断检查 BMW Motorrad ASC 的功能就绪情况。打开点火开关后即自动进行自诊断。

阶段 1

- » 在停车状态下检查有诊断功能的系统组件。



ABS 指示灯和警告灯慢速闪烁。

阶段 2

- » 在行车期间检查可诊断的系统组件。



ABS 指示灯和警告灯慢速闪烁。

ASC 自诊断已完成

- » ASC 指示灯和报警灯熄灭。
- 注意所有指示灯和报警灯的显示。



ASC 自诊断未完成

因为自诊断未结束，所以 ASC 不可用。(为了检查车轮传感器，摩托车必须达到最低速度：最小 5 km/h)

如果在 ASC 自诊断结束后显示一个 ASC 故障：

- 可继续骑行。必须注意，ASC 功能不可用。

- 请让专业维修厂尽快排除故障，最好是让 BMW Motorrad 当地代理商完成此项工作。

磨合

发动机

- 在磨合检查之前在频繁切换的负荷和转速范围内行驶，避免在恒定转速下较长时间行驶。
- 请选择多弯和缓坡路段，尽量不要上高速公路。
- 遵守磨合转速。



磨合转速

<5000 min⁻¹

- 注意达到后应进行磨合检查的行驶里程。



首次磨合检查前的骑行里程

500...1200 km

制动摩擦片

新的制动摩擦片必须先进行磨合，然后才能达到最佳摩擦力。更用力地捏紧制动操纵手柄可补偿略有降低的制动效果。



警告

新制动片

制动距离加长，有事故风险

- 及早制动。◀

轮胎

新轮胎的表面是光滑的。因此必须用小心谨慎的驾驶方式进行变换倾斜位置的磨合行驶，将光滑面打毛。只有通过磨合才能使轮胎胎面完全具备地面附着能力。



警告

新轮胎在湿滑的道路上和在过度倾斜时丧失附着力

有事故风险

- 有预见性地驾驶，避免过度倾斜。◀

换挡

– 含车载电脑 SA

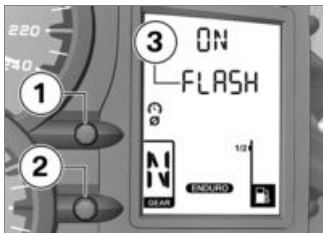
转速报警器



转速警告器通知骑手已达到红色转速范围。这个信号通过转速警告器 **1** 呈红色闪烁来显示。此信号保持不变，直到换高档或降低转速为止。此转速警告器可由骑手激活或停用。

激活转速报警器

- 打开点火开关 (☛ 32)。



- 同时按住按钮 **1** 和按钮 **2**，直到显示发生变化。
- » FLASH **3** 和 ON 或 OFF 显示出来。
- 操作按钮 **1**，直到显示所需的状况。
- » ON: 激活转速报警器。
- » OFF: 停用转速报警器。
- 如要存储已进行的设置，同时按住按钮 **1** 和按钮 **2**，直到显示发生变化。

越野使用

在结束越野行驶之后

BMW Motorrad 建议，在结束越野行驶之后，应注意以下各项：

轮胎充气压力



警告

针对越野骑行，在铺装路面上轮胎充气压力下降。

- 行驶性能降低引发事故危险。
- 确保正确的轮胎充气压力。◀

制动



警告

在非铺装或脏污道路上骑行。

- 制动盘和制动摩擦片脏污会导致制动作用延迟。
- 提早制动，直到制动器干净为止。◀



注意

在非铺装或脏污道路上骑行

制动摩擦片磨损更严重

- 更频繁地检查制动摩擦片厚度并提早更换。◀

弹簧预紧力和减震



警告

为越野骑行而更改的弹簧预紧力和减震数值。

- 在铺装路面上骑行时行驶性能降低。
- 终止越野骑行前要调整成正常的弹簧预紧力和减震数值。◀

轮辋

BMW Motorrad 建议，在结束越野行驶之后，应检查轮辋是否损坏。

空气滤清器滤芯



注意

空气滤清器滤芯脏污

发动机损坏

- 在多尘的野外行驶时，应以较短的时间间隔检查空气滤清器滤芯

是否污染，必要时进行清洁或更换。◀

如果在扬尘很严重的条件下使用(沙漠、草原等)，则要求使用专为这类使用条件而开发的空气滤清器滤芯。

制动

怎样达到最短制动距离？

前轮和后轮之间的动态载荷分布在制动时会出现变化。制动力越大，前轮载荷就越大。车轮载荷越大，传递的制动力就越大。

为了达到最短制动距离，前轮制动器必须灵活自如且要不断加大操纵强度。这样便能最佳利用前轮上提高的动态载荷。同时操纵离合器。如果经常在训练中进行快速和全力产生制动压力的“暴力制动”，动态载荷分布可能不会提高减速效果，制动力也未完全传递到道路上。可能导致前轮抱死。

前轮抱死可通过 BMW Motorrad ABS 防止。

下坡行驶



警告

下山时只用后轮制动器制动

丧失制动效果，制动器因为过热而损毁

- 同时使用前轮制动器和后轮制动器并使用发动机制动器。◀

制动器潮湿和脏污

制动盘和制动摩擦片上的潮湿和污垢会导致制动效果降低。

在下列情况中必须考虑到制动效果的延迟或降低：

- 在雨天和通过积水行车时。
- 在洗车后。
- 在撒有化雪盐的道路上骑行时。
- 在由于油或油脂残留物而维修制动装置后。
- 在脏污的道路上行车或越野行车时。



警告

潮湿和污垢会使制动效果降低

有事故风险

- 对制动器进行干燥或清洁制动，如有必要，进行清洁。
- 提前制动，直到重新达到完全的制动效果。◀

停放摩托车

侧面支架

- 关闭发动机。



注意

在支架区域的地面状况差

跌倒造成部件损坏

- 要注意必须将摩托车停放在稳固的平面上。◀



注意

使用配重向侧支架施压

跌倒造成部件损坏

- 车辆停放到侧面支架上时，不要坐在车辆上。◀
- 翻下侧面支架并停放摩托车。

- 如果道路坡度允许，将方向把向左打到底。
- 在坡道上停车时，车头要朝 "上坡" 方向并挂入第 1 档。

主支架

— 带主支架^{SA}

- 关闭发动机。



注意

在支架区域的地面状况差

跌倒造成部件损坏

- 要注意必须将摩托车停放在稳固的平面上。◀



注意

剧烈摇动时主支架内折

跌倒造成部件损坏

- 在主支架展开后请勿坐在车辆上。◀
- 翻下主支架并支起摩托车。
- 在坡道上停车时，车头要朝 "上坡" 方向并挂入第 1 档。

加油

燃油等级

前提条件

为确保最佳耗油量，燃油应无硫或尽量低硫。



注意

添加含铅的燃油

触媒转换器损坏

- 不要加注含铅的燃油或含金属添加剂 (例如锰或铁) 的燃油。◀



注意

添加含铅的燃油

触媒转换器损坏

- 不要加注含铅的燃油或含金属添加剂 (例如锰或铁) 的燃油。◀
- 可以加注乙醇含量最高 10 % 的燃油，即 E10。



建议的燃油等级

Super 无铅 (最多 10 % 乙醇, E10)

95 ROZ/RON

89 AKI

— 带无铅普通汽油^{SA}

普通无铅 (在功率和油耗方面略有限制) (最多 10 % 乙醇, E10)

91 ROZ/RON

87 AKI◀

加油过程



警告

燃油易燃

有起火和爆炸的危险

- 在对燃油箱进行作业时不得吸烟、不得产生任何明火。◀

警告

油箱加注过满，受热膨胀后燃油溢出

翻车

- 不要给燃油箱过量加注。◀

注意

燃油与塑料表面接触

表面损坏 (变得难看或失去光泽)

- 在塑料表面接触燃油后要立即清洗干净。◀
- 将摩托车支在侧面支架上，同时注意地面是否平整坚实。

提示

只有支在侧面支架上时可以最佳地利用可用燃油箱容积。◀



- 翻开护罩 1。
- 沿顺时针方向用点火钥匙将燃油箱端盖 2 解锁，然后掀开。




- 燃油最多可以加到加注管的下边缘。

提示


如果在低于燃油储备量后加油，则产生的总加油量必须大于燃油储备量，以便识别到新的燃油液位和关闭燃油警告灯。◀

提示

技术数据中说明的“可用燃油加注量”是指燃油箱存油已用完或发动机由于燃油不足而熄火时可以添加的燃油量。◀

 可用燃油加注量

约 16 l

 燃油备用量

最小 2.7 l

- 用力关闭燃油箱端盖。
- 拔下车钥匙，盖上护罩。

为运输而固定摩托车

- 保护好张紧带经过的所有部件，以防刮擦（例如使用胶带或软布）。

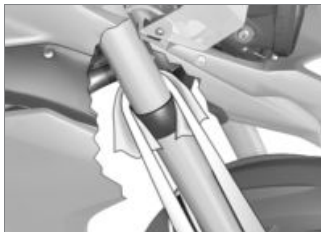


注意

支起车辆时侧翻

跌倒造成部件损坏

- 固定好车辆以防侧翻，最好是请另一个人帮忙。◀
- 将摩托车推到运输平面上，不要放到侧面支撑或摩托车支架上。



注意

夹住部件 部件损坏

- 不要夹住诸如制动管路或导线束等部件。◀
- 将前部张紧带从两侧固定在下部叉形桥上并张紧。



- 将后部张紧带从两侧固定在后车架上并张紧。
- 均匀张紧所有张紧带，车辆弹簧应尽可能多地压缩。

技术细节

一般说明.....	74
防抱死系统 (ABS).....	74
自动稳定控制系统 (ASC).....	75
骑行模式.....	76

一般说明

以下是关于技术的更多信息：

[bmw-motorrad.com/
technology](http://bmw-motorrad.com/technology)

防抱死系统 (ABS)

ABS 是如何工作的？

可传递到道路上的最大制动力可能取决于路面的磨擦系数。碎石路面、冰雪覆盖的路面以及湿滑道路的磨擦系数远不及于干燥清洁的沥青路面。道路磨擦系数越低，制动距离就越长。

如果骑手给出的制动压力超过可传递的最大制动力，车轮便会抱死并失去行车稳定性；从而导致翻车。在这种情况下发生之前，ABS 进行干预，使制动压力与最大可传递的制动力相匹配，这样便能让车轮继续转动且行车稳定性不受路况影响。

路面不平时会发生什么情况？

路面起伏或不平时可能会出现车轮短时离开路面且制动力为零的情况。如果在此种情况下制动，则 ABS 必须降低制动压力，使轮胎重新接触路面时确保行车稳定性。此时，BMW Motorrad ABS 必须在磨擦系数极低的情况下起作用（碎石路面、冰雪覆盖的路面），以使车轮在各种情况下转动并由此确保行车稳定性。识别到实际情况后，系统便会将制动压力调整为最佳状态。

后轮抬起

在非常剧烈而紧急地减速时，BMW Motorrad ABS 可能无法防止后轮抬起。在这些情况下，摩托车也可能发生倾翻。



警告

强烈的制动让后轮离地

翻车

- 强烈制动时请注意，ABS 调节系统并不总能防止后轮抬起。◀

BMW Motorrad ABS 是如何设计的？

BMW Motorrad ABS 能够在行车物理学范围内确保各种路面上的行车稳定性。对于极端比赛条件下的越野比赛或在赛道上的特殊要求，该系统不具最佳特性。

特殊情况

为了识别车轮抱死倾向，还会比较前轮和后轮的转速。如果在较长时间段内识别到不可信的数值，出于安全考虑会关闭 ABS 功能并显示一个 ABS 故障。输出故障信息的前提条件是自诊断已结束。

除了 BMW Motorrad ABS 的问题外，异常的骑行状态也可能导致故障信息：

- 较长时间仅靠后轮骑行（前轮离地）。
- 拉紧前轮制动器时后轮原地旋转（烧胎）。
- 怠速下或挂入档位在主支架或辅助支架上暖机运行。

– 后轮较长时间抱死，例如在野外下坡时。

如果由于异常的行驶状态产生故障信息，则可以通过将点火开关关闭再接通而重新激活 ABS 功能。

哪些辮子需要定期保养？



警告

未定期保养的制动系统

有事故风险

- 为确保 BMW Motorrad ABS 处于最佳保养状态，请务必遵守规定的保养检查周期。◀

慎之又慎，确保安全

不得因 BMW Motorrad ABS 可以缩短制动距离而在行驶时掉以轻心。此系统主要是在紧急情况下起安全后备保护作用。因此：弯道行驶时要多加小心！弯道上的制动受特殊的行驶物物理学规律制约，对此即使是

BMW Motorrad ABS 也不可能克服。

自动稳定控制系统 (ASC)

– 带自动稳定控制 (ASC)^{SA}

ASC 是如何作用的？

BMW Motorrad ASC 比较前后车轮的转速。根据转速差确定滑差，从而确定后轮的稳定余量。如果超出了滑差极限，发动机控制系统便会调整发动机扭矩。

BMW Motorrad ASC 是如何设计的？

BMW Motorrad ASC 是一个专为在公共道路上运行而设计的骑手辅助系统。尤其是在行车物理学的极限区域，骑手可对 ASC 的调节作用施加显著的影响（弯道上的重量分配、未固定的载重）。对于极端比赛条件下的越野比赛或在赛道上的特殊要求，该系统不具最佳特性。在这些情况下，BMW Motorrad ASC 可能关闭。



警告

危险驾驶

虽然有 ASC，依然有事故危险

- 根据情况调整骑行方式，始终是骑手的责任。
- 不要因危险驾驶而使额外提供的安全功能受到限制。◀

特殊情况

根据物理定律，倾斜度越大，加速能力便会受到越严重的限制。因此在从急弯中驶出时，可能导致加速延迟。

为了能识别出后轮打滑或侧滑的情况，还将对前后轮的转速进行比较。如果在较长时间段内识别到不可信的数值，出于安全考虑会关闭 ASC 功能并显示一个 ASC 故障。输出故障信息的前提条件是自诊断已结束。在出现以下异常骑行状态时，可能导致 BMW Motorrad ASC 自动关闭。

异常的骑行状态:

- 在 ASC 已停用的情况下较长时间仅靠后轮骑行 (前轮离地)。
- 拉紧前轮制动器时后轮原地旋转 (烧胎)。
- 怠速下或挂入档位在主支架或辅助支架上暖机运行。

关闭再打开点火开关, 接着以超过 5 公里/小时的车速继续骑行, 这时 ASC 将被重新激活。

如果前轮在极高的加速度下失去地面接触, ASC 便会降低发动机扭矩, 直到前轮重新与地面接触为止。

BMW Motorrad 建议, 在这种情况下将油门转把退回少许, 以尽可能快地重新进入稳定的骑行状态。

在光滑的地面上, 切勿在未同时拉起离合器的情况下, 一下子将油门转把完全退到头。发动机制动扭矩可能导致后轮抱死, 从而导致骑行状态不稳定。这种情况

无法通过 BMW Motorrad ASC 进行控制。

骑行模式

选择

如要使摩托车与路况相匹配, 可以从 4 种骑行模式中选择:

- RAIN
- ROAD (标准模式)
- 带驾驶模式 Pro^{SA}
- ENDURO
- ENDURO+ (仅限安装了编码插接器时)

对于这 4 种骑行模式中的每一种, ABS、ASC 系统以及加速反应都存在一个匹配的设置。

在任一模式下均可关闭 ABS 和 / 或 ASC。以下说明始终涉及已打开的系统。

加速反应

- 在驾驶模式 RAIN 和 ENDURO 下: 发动机的反应特性保留。
- 在驾驶模式 ROAD 和 ENDURO+ 下: 发动机的反应特性是最佳且直接的。

ABS

- 在驾驶模式 RAIN 和 ROAD 下, ABS 已与使用道路轮胎道路行驶相匹配。ABS-干预提前, 达到最大行车稳定性。同样适用于后轮离地识别。
- 在驾驶模式 ENDURO 下, ABS 已与使用道路轮胎越野行驶相匹配。ABS-干预比在道路行驶更迟。越野行驶时能容忍后轮略微抬起。
- 在驾驶模式 ENDURO+ 下, ABS 已与使用高花纹越野轮胎越野行驶相匹配。ABS-前轮干预比在道路行驶更迟。如果操纵脚制动杆, 后轮上不再进行 ABS -干预。

ASC

- 在所有驾驶模式下，前轮离地识别均激活并提供最大支持。
- 在驾驶模式 RAIN 和 ROAD 中，ASC 已与道路行驶相匹配。
- ASC 干预在驾驶模式 RAIN 下提前，达到最大行车稳定性。ASC 干预在驾驶模式 ROAD 下比在驾驶模式 RAIN 下更迟。尽可能始终避免后轮转动。
- 在驾驶模式 ENDURO 和 ENDURO+ 下，ASC 已与越野模式相匹配。
- 驾驶模式 ENDURO 设计用于越野模式下的道路轮胎。ASC 干预推迟，以便实现略微漂移。
- 驾驶模式 ENDURO+ 设计用于越野模式下的高花纹越野轮胎。ASC 干预再次推迟，以便实现较长漂移。

转换

针对各个驾驶模式，ABS 和 ASC 功能的转换过程只能在规定的运行状态中实现：

- 后轮上无驱动扭矩。
- 制动系统中无制动压力。

当车辆在点火开关已打开的情况下停着时，就是这种运行状态。或者必须执行下列步骤：

- 反向转动油门转把。
- 不要操作制动杆。

首先会预选所需的骑行模式。当相关系统都在所需的状态下时，才会进行转换。

保养

一般说明.....	80	电池	106
随车工具.....	80	保险丝	108
保养工具套件	80	诊断插头.....	109
前轮支架.....	81	链条	109
发动机机油	82		
制动系统.....	83		
离合器	87		
冷却液	87		
轮胎	88		
轮辋和轮胎	89		
车轮	90		
空气滤清器	97		
照明工具.....	98		
饰板件	104		
起动辅助.....	105		

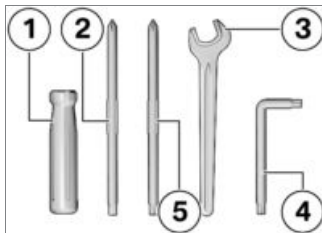
一般说明

在“保养”一章中描述可用较少花费进行的磨损件检查和更新工作。

已列出在安装时需要使用的专用拧紧力矩。所有所需拧紧力矩的概述请查询“技术数据”这一章。有关保养和维修作业的详细信息请查阅从您的 BMW Motorrad 当地代理商获得的 DVD 光盘上与您的摩托车相配的维修手册。

进行所描述的某些作业时，需要有专用工具以及扎实的专业知识。如有疑问，请咨询专业维修厂，最好是 BMW Motorrad 当地代理商。

随车工具

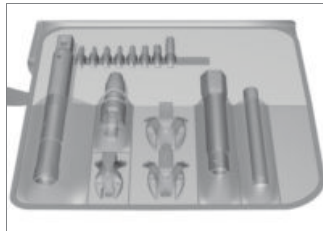


- 1 螺丝刀柄
- 2 可换插的螺丝刀头
带十字和一字头
- 更新前部和后部转向信号
灯照明工具 (► 101)。
- 更换牌照灯灯泡
(► 102)。
- 拆卸蓄电池 (► 107)。
- 3 开口扳手
扳手开口度 17
- 调整后视镜支臂
(► 56)。
- 4 星形扳手 T40
- 调整照明距离 (► 57)。

- 5 可换插的螺丝刀头
十字槽 PH1 和星形 T25
- 拆卸饰板中间件
(► 104)。

保养工具套件

- 带保养工具套件 SZ



针对扩展的保养作业 (例如拆卸和安装车轮), BMW Motorrad 已经组织了一套与您的摩托车相匹配的保养工具套件。这个工具套件可在 BMW Motorrad 当地代理商处购买。

前轮支架

安装前轮支架

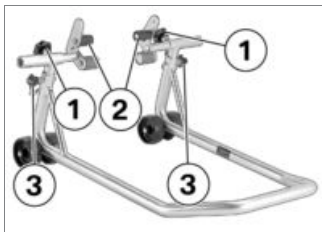


注意

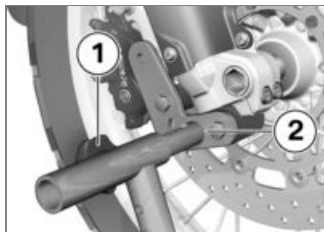
使用 BMW Motorrad 前轮支架，没有辅助支架

跌倒造成部件损坏

- 在用 BMW Motorrad 前轮支架抬起摩托车前，请将摩托车支在辅助支架上。◀
- 将摩托车支在一个合适的辅助支架上。
- 带主支架 SA
- 将摩托车支在主支架上，同时注意地面是否平整坚实。◀
- 使用工具编号为 (83 30 0 402 241) 的基本支架及前轮托架 (83 30 0 402 242)。



- 松开固定螺栓 1。
- 将两个定位件 2 向外推到与前轮导向件相适的程度。将支撑销调整得与前轮导向件相适。
- 用定位销 3 将前轮支架调整所需的高度。
- 将前轮支架的中部对准前轮并推至前轴。



- 校准两个托架 2，使前轮导向件牢牢地固定。
- 拧紧固定螺栓 1。



- 向下均匀按压前轮支架，抬起摩托车。

– 带主支架 SA



注意

车辆抬得太高时收起主支架

跌倒造成部件损坏

- 抬起时要注意主支架是否处在地面上。
- 如有必要，调整前轮支架的高度。◀
- 确保摩托车稳固停放。◀

发动机机油

检查发动机机油油位



注意

机油加注量的显示不准确，因为机油油位受温度影响（温度越高，机油油位就越高）

发动机损坏

- 仅在长时间运行后或发动机升温后检查油位。◀
- 清洁机油加注口区域。

- 让发动机怠速运转，直至风扇启动，然后让发动机继续运转一分钟。
 - 关闭发动机。
 - 将达到工作温度的摩托车扶正，同时注意地面是否平整坚实。
- 带主支架 SA



注意

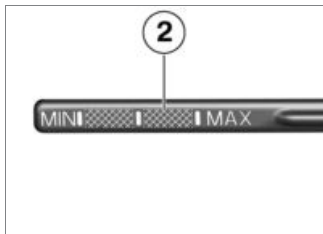
支起车辆时侧翻

跌倒造成部件损坏

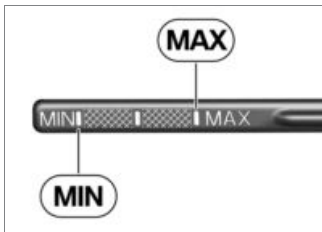
- 固定好车辆以防侧翻，最好是请另一个人帮忙。◀
- 将达到工作温度的摩托车支在主支架上，同时注意地面是否平整坚实。◀



- 拆下机油尺 1。



- 用干布擦净测量范围 2
- 将机油尺放入机油加注口中，但不要旋入。
- 取出机油尺，读取油位。



发动机油标准油位

MIN 和 **MAX** 之间的标记



发动机油补充量

SAE 15W-50, API SJ / JASO MA2, 不允许使用添加剂(例如钨基型添加剂), 因为会侵蚀带涂层的发动机部件, BMW 摩托车推荐 BMW 的 ADVANTEC Pro Öl 款摩托车

最大 0.4 l (最小和最大标记之间的偏差)

当机油油位低于 MIN (最小) 标记时, 则:

- 添加发动机机油 (► 83)。

当机油油位高于 MAX (最大) 标记时, 则:

- 让专业维修厂校正油位, 最好是让 BMW Motorrad 当地代理商完成此项工作。
- 安装机油尺。

添加发动机机油

- 停放好摩托车, 同时注意地面是否平整坚实。
- 清洁加注口区域。



- 拆下机油尺 **1**。



注意

发动机油使用太少或太多
发动机损坏

- 注意机油油位要正确。◀
- 添加发动机油到标准液位。
- 检查发动机机油油位 (► 82)。
- 安装机油尺。

制动系统

检查制动功能

- 操作手制动杆。
 - » 可以明显感觉到一个加压点。
- 操作脚制动操纵杆。

» 可以明显感觉到一个加压力点。
如果不能明显感觉到加压力点，
则：



注意

制动系统处理不当

危及制动系统的工作安全性

- 请让专业人员进行有关制动系统的作业。◀
- 让专业维修厂检查制动器，最好是让 BMW Motorrad 当地代理商完成此项工作。

检查前部制动摩擦片厚度

- 停放好摩托车，同时注意地面是否平整坚实。



- 通过目检检查制动摩擦片左边和右边的厚度。观察方向：从车轮和前轮导向件之间穿过观看制动钳 **1**。



前部制动摩擦片磨损极限

最小 1.0 mm (仅不带支承板的补偿摩擦片。磨损标记，也就是凹槽，必须清晰可见。)

如果磨损标记不再清晰可见，
则：



警告

制动摩擦片低于最小厚度

制动效果降低，损坏制动器

- 为确保制动系统的运行安全性，不得低于摩擦片最小厚度。◀

- 让专业维修厂更新制动摩擦片，最好是让 BMW Motorrad 当地代理商完成此项工作。

检查后部制动摩擦片厚度

- 停放好摩托车，同时注意地面是否平整坚实。



- 通过目检检查制动摩擦片厚度。观察方向：从后部观看制动钳 1。



后部制动摩擦片磨损极限

最小 1.0 mm (仅不带支承板的补偿摩擦片。)

如果制动摩擦片已磨损：



警告

制动摩擦片低于最小厚度

制动效果降低，损坏制动器

- 为确保制动系统的运行安全性，不得低于摩擦片最小厚度。◀
- 让专业维修厂更新制动摩擦片，最好是让 BMW Motorrad 当地代理商完成此项工作。

检查前部制动液液位

- 将摩托车扶正，同时注意地面是否平整坚实。
— 带主支架 SA
- 将摩托车支在主支架上，同时注意地面是否平整坚实。◀
- 将方向把正直朝前。



警告

制动液储液罐里制动液过少

由于空气进入制动系统，制动性能显著降低

- 定期检查制动液液位。◀
- 察看前部制动液储液罐 1 中的制动液液位。



提示

制动摩擦片的磨损会降低制动液储液罐中的制动液液位。◀



前部制动液液位 (目检)

制动液, DOT4

制动液面高度不能低于 **MIN** 标记。

如果制动液液位低于所允许的高度, 则:

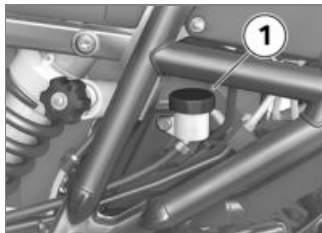
- 请尽快让专业维修厂排除故障, 最好是让 BMW Motorrad 当地代理商完成此项工作。

检查后部制动液液位

- 将摩托车扶正, 同时注意地面是否平整坚实。

— 带主支架 SA

- 将摩托车支在主支架上, 同时注意地面是否平整坚实。◀



警告

制动液储液罐里制动液过少

由于空气进入制动系统, 制动性能显著降低

- 定期检查制动液液位。◀
- 读取后部制动液储液罐 **1** 的制动液液位。



提示

制动摩擦片的磨损会降低制动液储液罐中的制动液液位。◀



后部制动液液位 (目检)

制动液, DOT4

制动液面高度不能低于 **MIN** 标记。

如果制动液液位低于所允许的高度, 则:

- 请尽快让专业维修厂排除故障, 最好是让 BMW Motorrad 当地代理商完成此项工作。

离合器

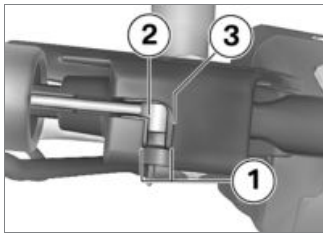
检测离合器功能

- 操作离合器操纵手柄。
- » 可以明显感觉到一个加压点。

如果不能感觉到明显的压力点，则：

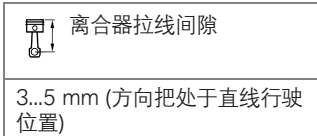
- 让专业维修厂检查离合器，最好是让 BMW Motorrad 当地代理商完成此项工作。

检查离合器间隙



- 操作离合器操纵手柄，直至感觉到阻力，同时观察控制元件中的开口 1。

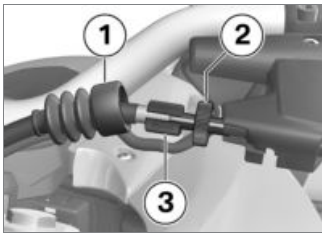
- » 拉线托架的边缘 2 应移动至控制元件的边缘 3。



如果离合器间隙不在公差范围内：

- 调整离合器间隙 (►► 87)。

调整离合器间隙



- 将橡胶密封圈 1 推向一侧。
- 松开螺母 2。
- 如要增大离合器间隙：将调整螺栓 3 旋入控制元件。

- 如要减小离合器间隙：将调整螺栓 3 从控制元件中旋出。
- 检查离合器间隙 (►► 87)。
- 拧紧螺母 2，同时固定住调整螺栓 3。
- 将橡胶密封圈 1 拉到螺母上方。

冷却液

检查冷却液液位

- 停放好摩托车，同时注意地面是否平整坚实。
- 将方向把向右打。



- 读取热膨胀平衡罐 **1** 的冷却液液位。观察方向：从前部在挡风玻璃和右侧侧饰板之间穿过。



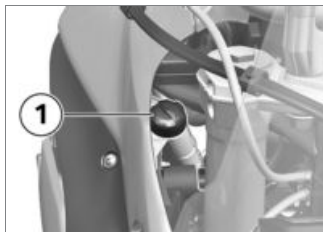
冷却液标准液位

储液罐上 MIN 和 MAX 标记之间 (发动机冷)

如果冷却液液位低于允许的高度：

- 添加冷却液。

添加冷却液



- 打开热膨胀平衡罐的端盖 **1**。
- 利用合适的漏斗添加冷却液至标准液位。
- 关闭热膨胀平衡罐的端盖。

轮胎

检查轮胎充气压力



警告

轮胎压力不正确

摩托车的行驶性能变差，轮胎的使用寿命降低

- 确保正确的轮胎充气压力。◀



警告

垂直安装的气门芯在高速时松脱。

轮胎突然失压。

- 使用有橡胶密封圈的气门盖并拧紧。◀
- 停放好摩托车，同时注意地面是否平整坚实。
- 根据下列数据检查轮胎充气压力。



前部轮胎充气压力

2.5 bar (单人驾乘模式，在冷胎时)

2.5 bar (带摩托车后座乘员和 / 或载物的驾乘模式，在冷胎时)



后部轮胎充气压力

2.9 bar (单人驾乘模式，在冷胎时)



后部轮胎充气压力

2.9 bar (带摩托车后座乘员和 / 或载物的驾乘模式，在冷胎时)

如果轮胎充气压力不足：

- 校正轮胎充气压力。

轮辋和轮胎

检查轮辋

- 停放好摩托车，同时注意地面是否平整坚实。
- 通过目检检查轮辋的损坏位置。
- 让专业维修厂检查损坏的轮辋，并在必要时更新，最好是让 BMW Motorrad 当地代理商完成此项工作。

检测轮辐

- 停放好摩托车，同时注意地面是否平整坚实。
- 使用诸如螺丝刀柄一类的物体滑过轮辐，同时注意发出的声音。

如果听见不规则的声音，则：

- 让专业维修厂检查轮辐，最好是让 BMW Motorrad 当地代理商完成此项工作。

检查轮胎胎纹深度



警告

使用严重磨损的轮胎

骑行性能降低引发事故危险

- 必要时在达到法定最低胎纹深度之前更换轮胎。◀
- 停放好摩托车，同时注意地面是否平整坚实。
- 通过磨损标记测量主花纹槽的胎纹深度。



提示

在每个轮胎上都在主花纹槽内集成了磨损标记。如果轮胎花纹降到标记高度以下，则表明轮胎已完全磨损。标记的位置标记在轮胎侧壁上，例如标有字母 Tl、TWI 或者一个箭头。◀

如果已达到最小胎纹深度：

- 更新相关轮胎。

车轮

轮胎建议

BMW Motorrad 对某些轮胎产品的各种轮胎规格进行过测试，就其交通安全性进行了分级。

对于其它轮胎，BMW Motorrad 无法评判其适用性，因此不能担保它们的骑行安全性。

BMW Motorrad 建议，只使用通过 BMW Motorrad 测试的轮胎。必须严格遵守允许的最大速度和承载能力 (参见 "技术数据")。

请注意使用大齿轮胎和冬季轮胎时关于最高速度的提示 (►► 63)。详细信息请咨询 BMW Motorrad 当地代理商或访问互联网站：

bmw-motorrad.com

车轮尺寸对底盘调节系统的影响

车轮尺寸在底盘调节系统 ABS 和 ASC 中扮演一个重要的角色。

特别是车轮直径和宽度已作为所有必要的计算的基础存储在控制单元中。因改装为非标配安装的车轮致使这些尺寸发生变化，可能对这些系统的调节舒适性产生重大影响。

车轮转速识别所需的传感轮也必须与安装的调节系统相匹配，并且不允许更换。

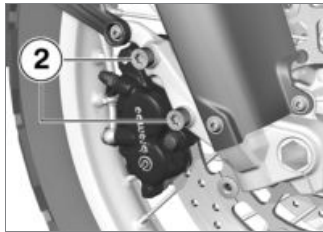
如果要将本摩托车改装为其它车轮，请事先与专业维修厂，最好是与 BMW Motorrad 当地代理商讨论。在有些情况下，可以将控制单元中存储的数据与新的车轮尺寸相匹配。

拆卸前轮

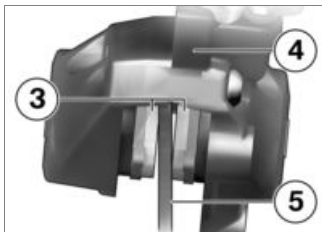
- 停放好摩托车，同时注意地面是否平整坚实。



- 拆下螺栓 1，将 ABS 传感器从孔中取出。



- 拆下右侧制动钳的螺栓 2。



- 将制动摩擦片 **3** 通过旋转制动钳 **4** 逆着制动盘 **5** 略微相互压紧。
- 在轮辋区域粘贴保护层，否则在拆卸制动钳时有刮伤的可能。



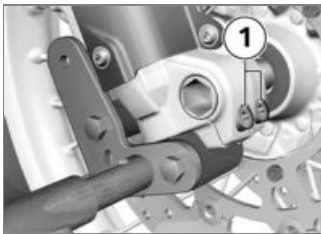
注意

无意间压紧制动摩擦片

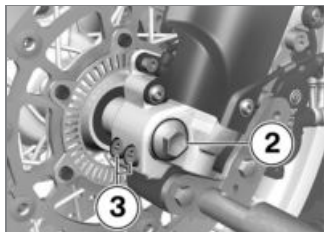
安装制动钳或分开压紧制动摩擦片时造成部件损坏

- 制动钳松开时不要操作制动器。◀
- 将制动钳向后并向外小心地从制动盘中拉出。

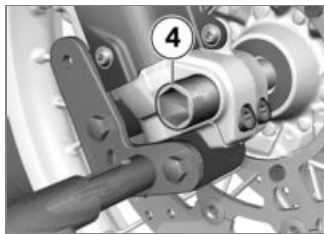
- 将摩托车支在一个合适的辅助支架上。
– 带主支架 SA
- 将摩托车支在主支架上，同时注意地面是否平整坚实。◀
- 抬起摩托车前部，直至前轮能自由转动。抬起摩托车时，BMW Motorrad 推荐使用 BMW Motorrad 前轮支架。
- 安装前轮支架 (▶▶ 81)。



- 松开右侧车轴夹紧螺母 **1**。

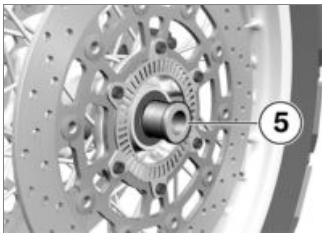


- 拆下车轴螺栓 **2**。
- 松开左侧车轴夹紧螺母 **3**。
- 将车轴尽可能地往内推移。



- 拆下车轴 **4**，同时撑住车轮。
- 不得清除车轴上的油脂。

- 向前滚出前轮。



- 从轮毂中取出左侧间隔衬套 5。

安装前轮



警告

使用与标配型号不符的车轮

当 ABS 和 ASC 进行调节干预时出现功能失常

- 请注意本章开头处关于车轮尺寸对车架调节系统 ABS 和 ASC 的影响的提示。◀

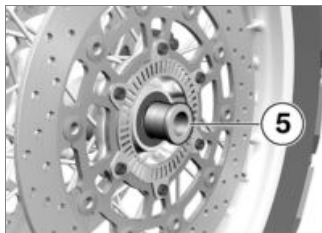


注意

拧紧螺栓连接的力矩错误

螺栓连接损坏或松脱

- 务必让专业维修厂，最好是让 BMW Motorrad 当地代理商检查拧紧力矩。◀



- 将左侧间隔衬套 5 插到轮毂上。

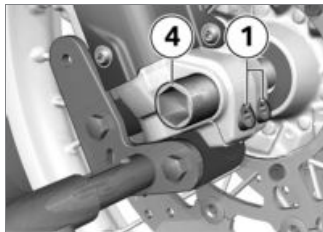


注意

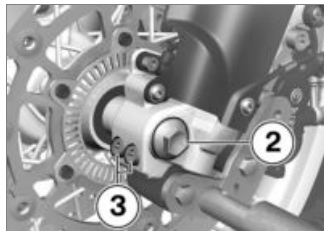
安装前轮时颠倒了滚动方向


有事故风险

- 注意轮胎或轮框上指示滚动方向的箭头。◀
- 将前轮滚到前轮导向件中，同时将制动盘引导到左侧制动钳的制动摩擦片之间。




- 抬起前轮并装入车轴 4 直至限位。
- 用拧紧力矩拧紧右侧车轴夹紧螺栓 1 或使用合适的工具固定，以便进行下一步骤。



 夹紧半轴


拧紧顺序: 交替拧紧螺栓 6 次
19 Nm

- 用拧紧力矩安装车轴螺栓 **2**。

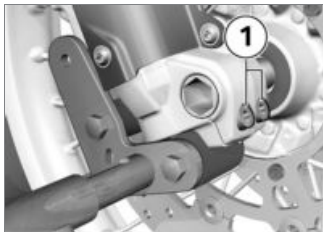
 车轴螺栓装入前半轴

30 Nm

- 用拧紧扭矩拧紧左侧车轴夹紧螺栓 **3**。

 夹紧半轴

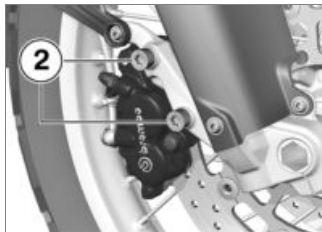
拧紧顺序: 交替拧紧螺栓 6 次
19 Nm



- 如已拧紧右侧车轴夹紧螺栓 **1**，则再次松开。
- 去除前轮支架。

— 无主支架^{SA}

- 去除辅助支架。◁
- 将右侧制动钳装在制动盘上。



- 以规定的扭矩拧紧螺栓 **2**。

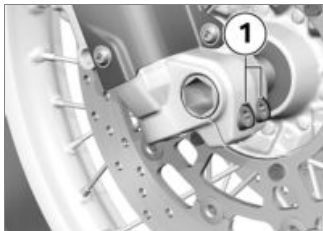


制动钳装到伸缩叉上

38 Nm




- 将 ABS 传感器装入孔中并安装螺栓 **1**。
- 取下粘贴在轮辋的保护层。
- 多次操作制动器，直到制动摩擦片贴紧。
- 反复用力压下弹簧叉。




- 用规定的扭矩拧紧右侧车轴夹紧螺栓 **1**。



 夹紧半轴

拧紧顺序: 交替拧紧螺栓 6 次

 夹紧半轴

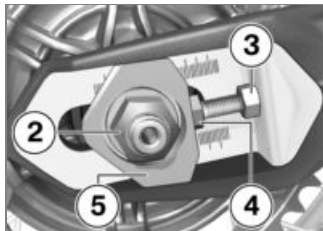
19 Nm

拆卸后轮

- 将摩托车支在一个合适的辅助支架上，同时注意地面是否平整坚实。
- 带主支架 SA
- 将摩托车支在主支架上，同时注意地面是否平整坚实。◁



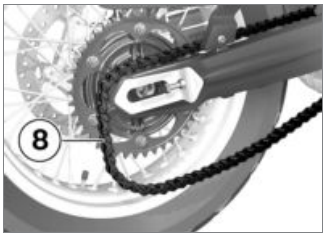
- 拆下螺栓 **1**，将速度传感器从孔中取出。



- 拆下车轴螺母 **2**。
- 通过逆时针转动，松开左侧和右侧防松螺母 **3**。
- 通过顺时针转动，松开左侧和右侧调整螺栓 **4**。
- 取出调整板 **5**，然后将车轴尽可能地往内部移动。



- 拆下半轴 **6**，然后取出调整板 **7**。



- 将后轮尽可能地向前滚动，然后将链条 **8** 从链轮上取下。
- 将后轮向后从摆臂中滚出。



提示

链轮和左右间隔衬套松弛地插在车轮中。拆卸时要注意不得损坏或丢失部件。◀

安装后轮



警告

使用与标配型号不符的车轮

当 ABS 和 ASC 进行调节干预时出现功能失常

- 请注意本章开头处关于车轮尺寸对车架调节系统 ABS 和 ASC 的影响的提示。◀



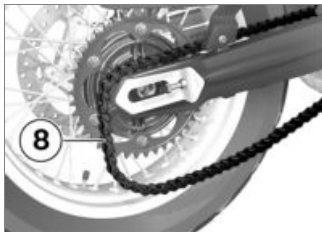
注意

拧紧螺栓连接的力矩错误

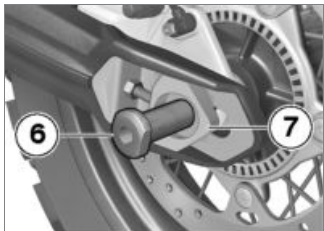
螺栓连接损坏或松脱

- 务必让专业维修厂，最好是让 BMW Motorrad 当地代理商检查拧紧力矩。◀

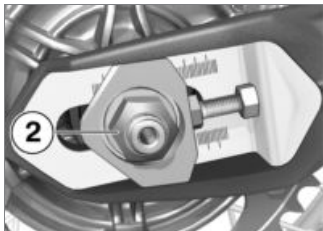
- 将后轮滚到摆臂中，同时将制动盘引导到制动摩擦片之间。



- 将后轮尽可能地向前滚动，然后将链条 **8** 套到链轮上。



- 将左侧调整板 **7** 装入摆臂中，将半轴 **6** 装入制动钳和后轮中。
- 确保车轴嵌入调整板的凹口中。

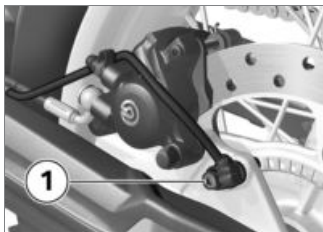


- 安装车轴螺母 **2**，然而还不要拧紧。

- 无主支架 SA
- 去除辅助支架。◁



- 装入右侧调整板 **5**。



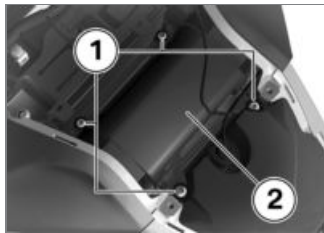
- 将速度传感器装入孔中，然后安装螺栓 **1**。

- 调整链下垂 (▶▶ 110)。

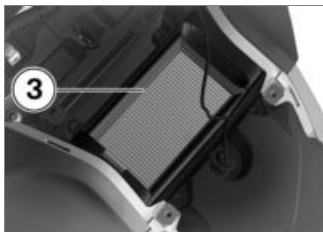
空气滤清器

拆卸空气滤清器

- 拆卸饰板中间件 (▶▶ 104)。

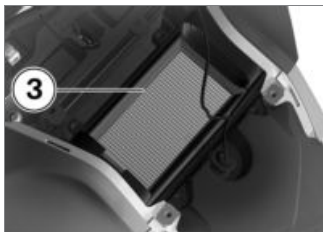


- 拆下四个螺栓 **1**。
- 取下空气滤清器盖罩 **2**，为此要将侧面饰板略微向外压。

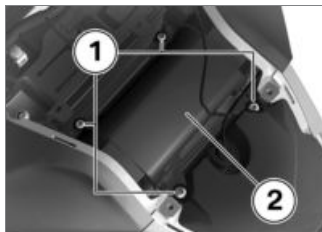


- 取出空气滤清器 **3**。

安装空气滤清器



- 安装空气滤清器 **3**。

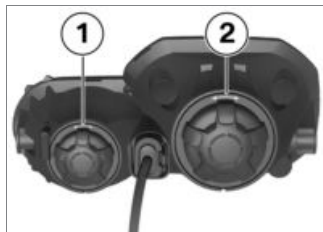


- 装上空气滤清器盖罩 **2**，为此要将侧面饰板略微向外压。
- 安装螺栓 **1** 及垫圈。
- 安装饰板中间件 (▶▶ 104)。

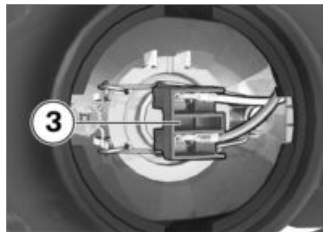
照明工具

更新近光灯和远光灯照明工具

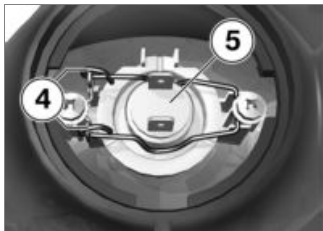
- 停放好摩托车，同时注意地面是否平整坚实。
- 关闭点火开关。



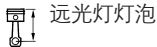
- 拆下远光灯盖板 **1** 或近光灯盖板 **2**。



- 打开插头连接 **3**。

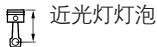


- 将弹簧夹 **4** 从锁定接口中松开并翻转到一边。
- 取出灯泡 **5**。
- 更新损坏的灯泡。



远光灯灯泡

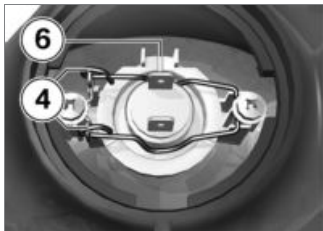
H7 / 12 V / 55 W



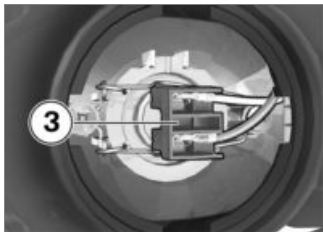
近光灯灯泡

H7 / 12 V / 55 W

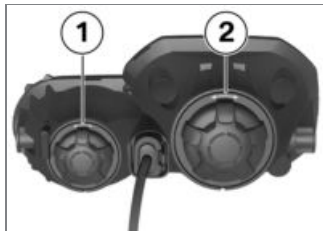
- 为了防止新灯泡的玻璃受到污染，只可握住灯泡的底座。



- 装入灯泡，同时注意在位置 **6** 处正确对准。
- 闭合弹簧夹 **4** 并锁紧。



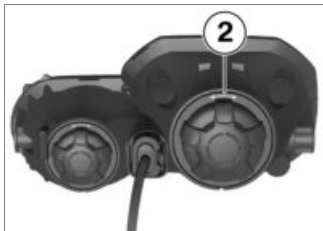
- 连接插头连接 **3**。



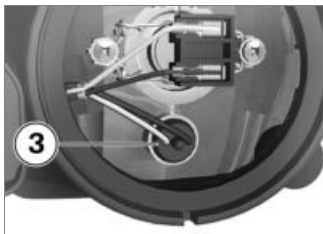
- 安装盖板 **1** 或盖板 **2**。

更新驻车灯照明工具

- 停放好摩托车，同时注意地面是否平整坚实。
- 关闭点火开关。



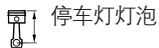
- 拆下盖板 **2**。



- 将灯座 **3** 从前照灯护罩中拉出。



- 将灯泡从灯座中拉出。
- 更换损坏的照明工具。



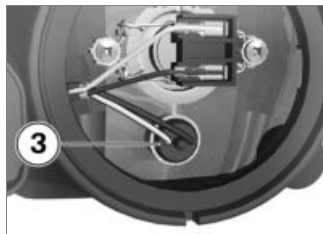
停车灯泡

W5W / 12 V / 5 W

- 为了防止新灯泡的玻璃受到污染，要用洁净且干燥的软布握住。



- 将灯泡压入灯座中。



- 将灯座 **3** 装入前照灯护罩中。



- 安装盖板 **2**。

更新制动灯和尾灯的 LED

- LED 尾灯只能整体更新。为此请联系专业厂商，最好联系 BMW Motorrad 合作机构。

更新前部和后部转向信号灯照明工具

- 带 LED 转向信号灯^{SA}
- LED 转向信号灯只能整个更新。为此请求助专业维修厂，最好是 BMW Motorrad 当地代理商。◁

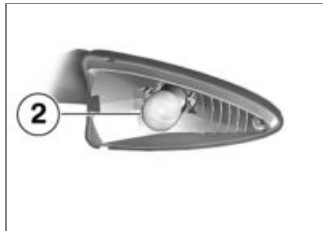
- 不含 LED 转向信号灯^{SA}
- 将摩托车停放好，注意须停放在牢固的水平地面上。
- 关闭点火开关。



- 拆卸螺栓 **1**。



- 将螺栓连接侧的配光镜从后视镜外壳中拉出。



- 通过逆时针转动将灯座照明工具 **2** 从灯罩中拆卸。
- 更新损坏的照明工具。



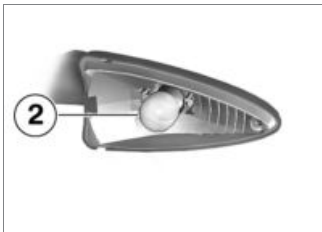
前部转向信号灯灯泡

R10W / 12 V / 10 W

- 带 LED 转向信号灯^{SA}

LED<

- 为了防止新的照明工具玻璃脏污，用干净的干布抓取照明工具。



- 通过沿顺时针方向旋转将照明工具 **2** 安装在灯罩中。



- 在车辆侧将配光镜装入灯罩中并关闭。



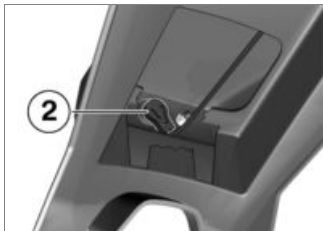
- 安装螺栓 **1**。<

更换牌照灯灯泡

- 停放好摩托车，同时注意地面是否平整坚实。
- 关闭点火开关。



- 拆下挡泥板盖罩的螺栓 **1**，并取下盖罩。



- 将灯座 **2** 从灯架中拔出。



- 从灯座中拔出灯泡。
- 更新损坏的灯泡。



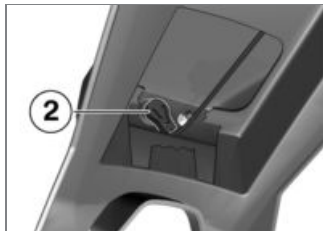
牌照灯照明工具

W5W / 12 V / 5 W

- 为了防止新灯泡的玻璃受到污染，要用洁净且干燥的软布握住灯泡。



- 将灯泡装入灯座中。



- 将灯座 **2** 装入灯架中。



- 装上挡泥板盖罩，并安装螺栓 **1**。

更换附加前照灯

— 带 LED 辅助大灯^{SZ}

- 只能更换整个附加前照灯。为此请求助专业维修厂，最好是 BMW Motorrad 当地代理商。

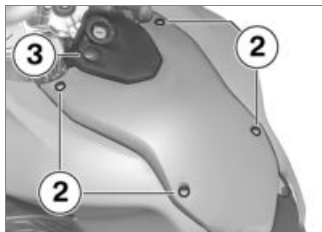
饰板件

拆卸饰板中间件

- 拆卸后座 (► 44)。



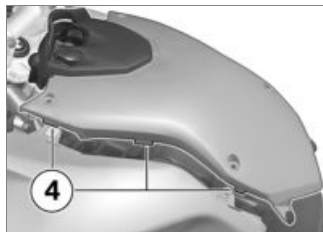
- 拆下左右两边的螺栓 1。



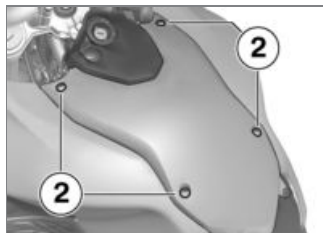
- 拆下四个螺栓 2。
- 将插头连接从插座 3 上脱开。
- 取下饰板中间件。

安装饰板中间件

- 将插头连接与插座连接。



- 装上市板中间件。确保三个凸缘 4 在左右两侧卡在侧饰板内。



- 安装四个螺栓 2。



- 安装左右两边的螺栓 1。
- 安装后座 (▶▶ 44)。

启动辅助

注意

摩托车辅助启动时电流太大
电缆烧坏或车辆电子装置损坏

- 不可通过插座，只可通过蓄电池接线柱辅助启动摩托车。◀

注意

辅助启动电缆的电极钳与车辆接触

有短路的危险

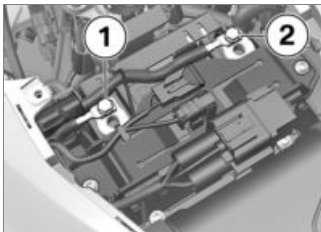
- 使用带有已完全绝缘的电极钳的启动辅助电缆。◀

注意

外接电源起动的电压大于12 V

车辆电子系统损坏

- 供电车辆的蓄电池电压必须为12 V。◀
- 拆卸饰板中间件 (▶▶ 104)。
- 进行辅助启动时不要将蓄电池与车载电网断开。



- 首先用红色辅助启动电缆将空电量蓄电池的正极与供电蓄电池

的正极连接 (该车上的正极：位置 2)。

- 将黑色辅助启动电缆接到供电蓄电池的负极上，然后再接到空电量蓄电池的负极上 (该车上的负极：位置 1)。

提示

也可以使用减振支柱螺丝代替蓄电池负极。◀

- 在辅助启动过程中，让供电摩托车的发动机运转。
- 在带空电量蓄电池的摩托车上按通常方式启动发动机，如果未能启动，为保护启动马达和供电蓄电池则要过几分钟后方可再次尝试启动。
- 断开辅助启动电缆前让两部发动机运转几分钟。
- 首先从负极，然后再从正极上断开辅助启动电缆。

提示

启动发动机时不要使用启动辅助喷剂或类似的辅助工具。◀

- 安装饰板中间件 (▶▶ 104)。

电池

保养说明

按规定进行保养、充电和存放可提高蓄电池使用寿命，也是获得保修的前提条件。

为使蓄电池具有较长的使用寿命，应注意以下几点：

- 蓄电池表面要保持清洁干燥。
- 不要打开蓄电池。
- 不要添加水。
- 给蓄电池充电时，务必遵守下面几页上关于充电说明的内容。
- 不要将蓄电池倒置。

注意

通过车辆电子装置 (如时钟) 为已连接的蓄电池放电

蓄电池过度放电，不在保修范围之内

- 停车时间超过 4 周时：将一个充电维护装置连接在蓄电池上。◀

提示

BMW Motorrad 专门开发了与本摩托车的电子装置相匹配的充电维护装置。在蓄电池于连接状态下停车较长时间时，仍可以用这种装置对其充电。详细信息请向 BMW Motorrad 当地代理商咨询。◀

对处于连接状态的蓄电池充电

- 去除插座上连接的装置。

注意

已与车辆连接的电池在蓄电池接线柱上充电

车辆电子系统损坏

- 在充电前断开蓄电池接线柱上的接线。◀

注意

在插座上连接了不适用的充电器

充电器和车辆电子系统损坏

- 使用合适的 BMW 充电器。合适的充电器可从 BMW Motorrad 当地代理商处获得。◀

注意

通过插座或附加插座为完全耗尽的蓄电池充电

车辆电子系统损坏

- 始终将完全耗尽的蓄电池 (蓄电池电压小于 9 V, 点火开关接通时指示灯和多功能显示屏关闭) 直接接到**已断开的**蓄电池接线柱上充电。◀
- 通过插座给连接的蓄电池充电。

提示

如果该蓄电池已充满电，摩托车电子装置便能识别。于是插座便会断开。◀

- 注意充电器的操作说明。

提示

如果无法通过插座给蓄电池充电，则说明使用的充电器可能未与摩托车的电子装置相匹配。在这种情况下，请将蓄电池直接在从车辆脱开的蓄电池的电极上充电。◀

对处于断开状态的蓄电池充电

- 用合适的充电器给蓄电池充电。
- 注意充电器的操作说明。
- 充电后将充电器的电极接线柱从蓄电池接线柱上松开。

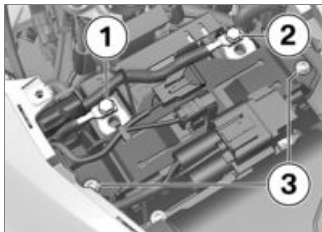
提示

停车时间较长时必须定期对蓄电池补充充电。为此请注意蓄电池的操作规定。在使用之前，必须重新将蓄电池电量充满。◀

拆卸蓄电池

- 拆卸后座 (▶▶ 44)。
- 拆卸饰板中间件 (▶▶ 104)。

- 停放好摩托车，同时注意地面是否平整坚实。
- 带防盗报警系统 (DWA)^{SA}
- 如有必要，关闭防盗报警系统。◀
- 关闭点火开关。



注意

蓄电池断开不当

有短路的危险

- 遵守断开顺序。◀
- 首先拆下蓄电池负极导线 1。
- 然后拆下蓄电池正极导线 2。

- 拆下左右两侧的螺栓 3，并将蓄电池支架向前从蓄电池上取下。
- 向上取出蓄电池；如果很难移动，则左右摆动再取出。

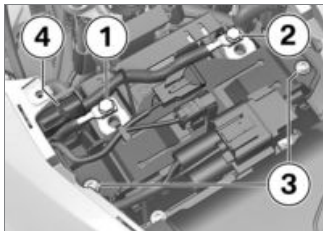
安装蓄电池

提示

如果摩托车已较长时间从蓄电池上断开，则必须将当前日期输入组合仪表中，以便确保保养周期显示功能正常。

如要调整日期，请求助专业维修厂，最好是 BMW Motorrad 当地代理商。◀

- 关闭点火开关。
- 将蓄电池正极朝着行车方向的右侧装入蓄电池盒中。



- 装上蓄电池支架，同时注意电缆在位置 **4** 的布线是否正确。
- 安装左右两边的螺栓 **3**。

注意

电池连接不正确 短路危险

- 遵守安装顺序。◀
 - 安装蓄电池正极导线 **2**。
 - 安装蓄电池负极导线 **1**。
- 带防盗报警系统 (DWA)^{SA}
- 如有必要，接通防盗报警系统。◀
 - 安装饰板中间件 (▶▶ 104)。

- 安装后座 (▶▶ 44)。
- 调整时钟 (▶▶ 37)。

保险丝

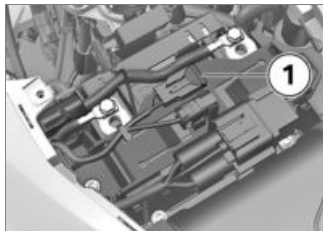
更换总保险丝

注意

桥接损坏的保险丝

有短路和起火的危险

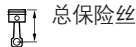
- 桥接没有损坏的保险丝。
- 用新保险丝更换损坏的保险丝。◀
- 关闭点火开关。
- 停放好摩托车，同时注意地面是否平整坚实。
- 拆卸饰板中间件 (▶▶ 104)。



- 替换损坏的保险丝 **1**。

提示

在保险丝频繁损坏时，请专业维修厂，最好是 BMW Motorrad 当地代理商检查电气设备。◀



30 A (电压调节器)

- 安装饰板中间件 (▶▶ 104)。

诊断插头

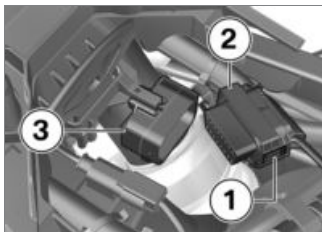
松开诊断插头



松开车载诊断系统的诊断插头时 方法错误

车辆功能故障

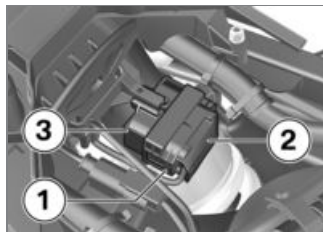
- 只能让诊断插头在 BMW Service 过程中, 由 BMW 授权维修中心或者其他被授权人员松开。
- 由相应经过培训的人员执行工作。
- 注意车辆制造商的规定。◀
- 拆卸后座 (▮▮▮ 44)。



- 在两侧按压锁止件 1。
- 将诊断插头 2 从支架 3 中松开。
 - » 用于诊断信息系统的接口可以插在诊断插头 2 上。

固定诊断插头

- 按下用于诊断信息系统的接口。



- 将诊断插头 2 插入支架 3 中。
 - » 锁止件 1 卡止。
- 安装后座 (▮▮▮ 44)。

链条

润滑链条



驱动链条的清洁和润滑不足 磨损加重

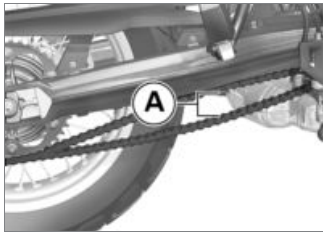
- 定期对驱动链条进行清洁和润滑。◀
- 至少要每 1000 km 润滑一次驱动链条。在骑车经过多水汽或经

过多灰尘和污垢的地区后要相应地提前进行润滑。

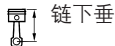
- 关闭点火开关，然后挂入怠速档。
- 用合适的清洗剂清洁驱动链条，擦干并涂敷链条润滑剂。
- 擦掉多余的润滑剂。

检查链下垂

- 停放好摩托车，同时注意地面是否平整坚实。
- 旋转后轮，直至达到链下垂最小的位置。



- 利用一把螺丝刀向上和向下按压链条，并测量偏差 **A**。



链下垂

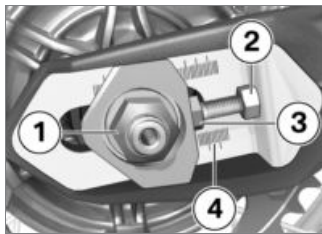
35...45 mm (车辆未加载支在侧面支架上)

如果测量值不在允许公差范围内:

- 调整链下垂 (▶▶▶ 110)。

调整链下垂

- 停放好摩托车，同时注意地面是否平整坚实。



- 松开半轴螺母 **1**。
- 松开左侧和右侧防松螺母 **2**。

- 通过左侧和右侧调整螺栓 **3** 调整链下垂。
- 检查链下垂 (▶▶▶ 110)。
- 注意，在左侧和右侧要调整相同的刻度值 **4**。
- 用规定的扭矩拧紧左侧和右侧防松螺母 **2**。



驱动链张紧螺栓的防松螺母

19 Nm

- 用规定的扭矩拧紧半轴螺母 **1**。



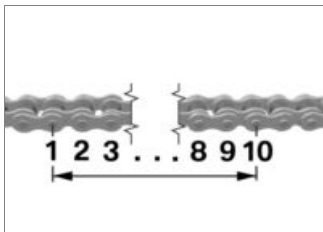
后轮半轴安装到摆臂中

100 Nm

检查链条磨损

- 停放好摩托车，同时注意地面是否平整坚实。
- 挂入第 1 档。
- 按行驶方向旋转后轮，直到链条张紧为止。

- 确定后轮平衡杆下方 9 个铆钉上的链条长度。



允许的链条长度

最大 144.30 mm (在 10 个铆钉的**中心**上测量，拉动链条)

如果链条已经达到最大允许长度:

- 请求助专业维修厂，最好是 BMW Motorrad 当地代理商。

附件

一般说明.....	114
插座	114
行李	115
边箱	115
尾箱	118
铝合金边箱	120
铝合金尾箱	123
附加前照灯	124

一般说明

BMW Motorrad 建议您使用 BMW 为该用途认可的零件和附件。

BMW Motorrad 当地代理商可就原装 BMW 零件和附件以及 BMW 认可的其他产品的选择, 向您提供专业的咨询。

BMW 检验这些零件和产品的安全性、功能和适用性。BMW 对它们承担产品责任。

对未经 BMW 认可的任何零部件或附件产品, BMW 概不承担任何责任。

请注意有关车轮尺寸对底盘调节系统的影响的提示 (► 90)。



小心

使用第三方产品

危及安全

- BMW Motorrad 无法对所有外厂产品做出评判, 确定其是否可以安全地用于 BMW 车辆。在获得各个国家和地区的官方批准时也不能给予这种保证。这些

检测可能未考虑 BMW 车辆所有的使用条件, 因此会有些不足之处。

- 只宜使用经 BMW 认可用于本车的零部件和附件产品。◀

进行任何更改时都要遵守法律规定。请遵守本国的道路交通许可法规 (StVZO)。

插座

有关插座使用的提示:

自动关闭

在以下情况下, 插座将自动关闭:

- 当蓄电池电压过低时, 以得到车辆的起动力。
- 当超出了技术数据中所规定的最大负荷能力时。
- 在起动过程中。

附加装置的运行

插座上连接的附加装置只能在点火开关打开后投入运行。但如果此后再关闭点火开关, 附加装置

仍会继续运行。为了减轻车载电网的负荷, 点火开关关闭约 15 分钟后, 插座便会关闭。

车辆电子装置可能无法识别耗电较少的辅助装置。在这些情况下, 插座在点火开关关闭后很快就会关闭。

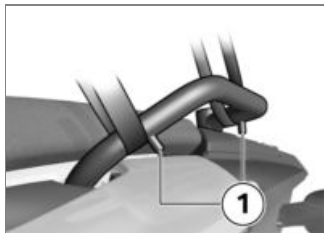
布线

在从插座到附加装置敷设电缆时注意下列事项:

- 电缆不得妨碍骑手。
- 电缆不得限制最大转向角和行驶性能。
- 电缆不得被夹住。

行李

绑住行李



- 将行李带穿过车辆和防滑装置 **1** 之间。



- 行李带 **2** 应按照图中以行李卷为例所显示的方法进行固定。

- 检查行李的牢靠固定。

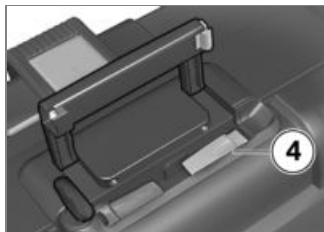
边箱

打开侧行李箱

— 带行李箱^{SZ}



- 将侧行李箱锁中的钥匙 **1** 转动到垂直于行驶方向的位置。
- 按住黄色锁止件 **2**，并将提手 **3** 掀起。

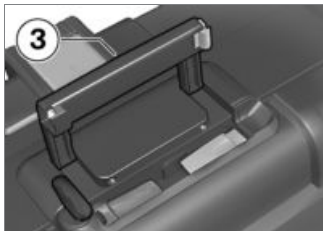


- 将黄色按钮 **4** 向下按压，同时打开侧行李箱盖。

关闭侧行李箱

— 带行李箱^{SZ}

- 将侧行李箱锁中的钥匙转动到垂直于行驶方向的位置。
- 关闭侧行李箱盖
 - » 可听见盖板卡止。



注意

在联锁关闭行李箱时合上手柄 锁止片损坏

- 在合上手柄之前注意，行李箱的锁横着沿行驶方向。◀
- 将提手 **3** 关上。
- 将钥匙在侧行李箱锁中转到行驶方向，然后拔出。

调整侧行李箱容积

— 带行李箱^{SZ}

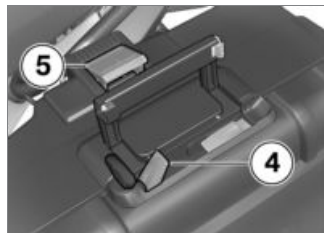
- 打开侧行李箱并清空。

- 将回转杆 **1** 在上部终端位置卡止，以获得较小的容积。
- 将回转杆 **1** 在下部终端位置卡止，以获得较大的容积。
- 关闭侧行李箱。

取下侧行李箱

— 带行李箱^{SZ}

- 将侧行李箱锁中的钥匙 **1** 转动到垂直于行驶方向的位置。
- 按住黄色锁止件 **2**，并将提手 **3** 掀开。



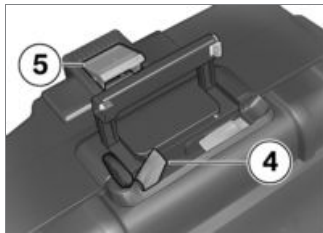
- 将红色解锁杆 **4** 向上拉。
» 锁止盖 **5** 弹起。

- 将锁止盖完全掀开。
- 抓住提手，将侧行李箱从支架中取出。

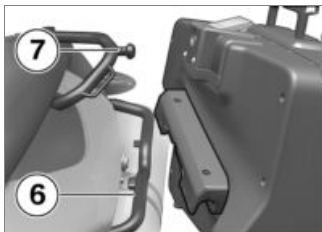
安装侧行李箱

— 带行李箱 S2

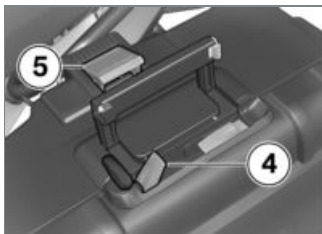
- 将行李箱锁中的钥匙，横着行车方向转动。



- 将锁止盖 5 完全掀开，为此，必要时将红色解锁杆 4 向上拉。



- 将侧行李箱装入行李架 6 内，然后将其翻转至支架 7 上，直到极限位置。



- 将锁止盖 5 向下按压至极限位置，并保持。
- 将红色解锁杆 4 向下按压。

» 锁止盖 5 卡止。



注意

在联锁关闭行李箱时合上手柄锁止片损坏

- 在合上手柄之前注意，行李箱的锁横着沿行驶方向。◀
- 将提手关上。
- 将钥匙转到行驶方向上并拔下。

最大有效负载和最高速度

遵守边箱内提示牌上规定的最大有效负载和最高车速。

如果未在提示牌上找到您的车辆和边箱的组合，请联系您的 BMW Motorrad 当地代理商。

下列数值适用于此处所述组合：



带边箱骑行时的最高速度

最大 180 km/h

每个边箱的有效负载

最大 10 kg

尾箱

打开上行李箱

— 带上行李箱^{SZ}



- 将上行李箱锁内的钥匙 **1** 转到垂直位置。
- 按住黄色锁止件 **2**，并将提手 **3** 掀开。

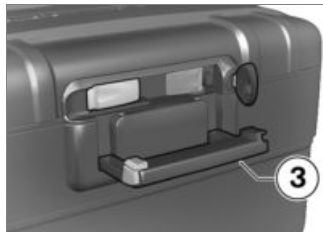


- 将黄色按钮 **4** 向前按压，同时将上行李箱盖板向上按压。

关闭上行李箱

— 带上行李箱^{SZ}

- 将上行李箱锁内的钥匙转到垂直位置。



- 将上行李箱盖板用力压下关闭。



注意

**边箱锁联锁后，合上把手
锁止片损坏**

- 在合上把手前，应注意上尾箱锁应处于垂直位置。◀
- 将提手 **3** 关上。
» 可听到提手的卡止声。
- 将上行李箱锁内的钥匙转到水平位置并拔下。

调整上行李箱容积

— 带上行李箱^{SZ}

- 打开上行李箱并清空。



- 将回转杆 **1** 在前部终端位置卡止，以调整到较大的容积。
- 将回转杆 **1** 在后部终端位置卡止，以调整到较小的容积。
- 关闭上行李箱。

取下上行李箱

— 带上行李箱^{SZ}



- 将上行李箱锁内的钥匙 **1** 转到垂直位置。
- 按住黄色锁止件 **2**，并将提手 **3** 掀开。



- 将红色解锁杆 **4** 向下拉。
» 锁止盖 **5** 弹起。

- 将锁止盖 **5** 完全掀开。
- 抓住提手，将上行李箱从支架中取出。

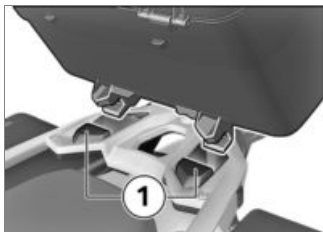
安装上行李箱

— 带上行李箱^{SZ}

- 将上行李箱锁内的钥匙转到垂直位置。



- 将锁止盖 **5** 完全掀开，为此，必要时将红色解锁杆 **4** 向后拉。



- 将上行李箱挂入上行李箱固定板上的前部支架 **1** 中。
- 将上行李箱后部压到上行李箱固定板上。



- 将锁止盖 **5** 关闭至极限位置，并保持。

- 将红色解锁杆 **4** 向前按压。
» 锁止盖卡止。

**注意****边箱锁锁后，合上把手**

锁止片损坏

- 在合上把手前，应注意上尾箱锁应处于垂直位置。◀
- 将提手关上。
- 将钥匙转到水平位置并拔下。

最大有效负载和最高速度

遵守尾箱内提示牌上规定的最大有效负载和最高车速。

如果未在提示牌上找到您的车辆和尾箱的组合，请联系您的 BMW Motorrad 当地代理商。

下列数值适用于此处所述组合：



带尾箱骑行时的最高速度

最大 180 km/h

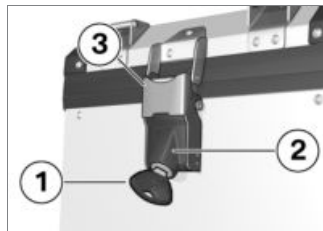


后置物箱载荷

最大 5 kg

铝合金边箱**打开边箱**

— 带铝行李箱 SZ



- 逆时针转动钥匙 **1**。

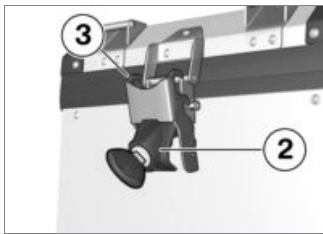
**提示**

侧行李箱盖板既可以用左侧也可以用右侧锁打开。◀

- 将锁壳 **2** 向上压，以便将锁爪 **3** 解锁。
- 将锁爪 **3** 拉向一侧，然后打开盖板。

关闭边箱

— 带铝行李箱^{SZ}

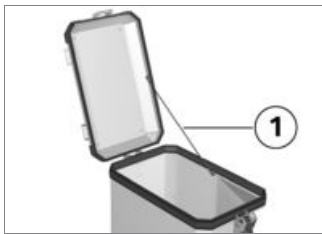


- 关闭箱盖。
- 将锁爪 **3** 安装到盖板上。
- 将锁壳 **2** 向下压，同时确保锁爪卡入盖板。
- 将钥匙顺时针转动并拔出，以便将锁锁止。

拆卸边箱盖板

— 带铝行李箱^{SZ}

- 打开边箱盖的一个锁。



- 卸下盖板固定绳 **1**。
- 关闭边箱盖板。
- 打开边箱盖板的第二个锁。
- 取出边箱盖板。

安装边箱盖板

— 带铝行李箱^{SZ}

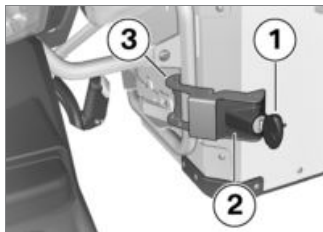
- 将边箱盖板置于边箱上。
- 关闭边箱盖板的一个锁。
- 将边箱盖朝锁止侧打开。



- 安装盖板固定绳 **1**。
- 关闭边箱盖板。
- 关闭边箱盖板的第二个锁。

取下边箱

— 带铝行李箱^{SZ}



- 逆时针转动钥匙 1。
- 将锁壳 2 压向一侧，以便将锁爪 3 解锁。
- 将锁爪 3 拉向一侧，同时固定住边箱。



小心

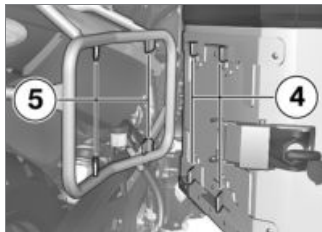
长时间行驶时左侧边箱和边箱支架温度升高

燃烧危险

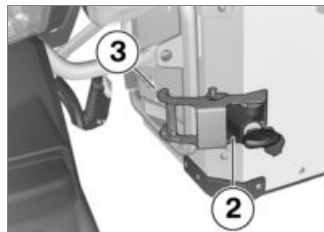
- 取下边箱前请让边箱和边箱支架冷却下来。◀
- 将边箱向后拉到限位位置并向外取出。

安装边箱

– 带铝行李箱 SZ



- 将边箱放到边箱支架上并向前推，使得边箱支架 5 和边箱 4 上的定位件啮合。



- 将锁爪 3 安装到边箱架上，同时固定住边箱。
- 将锁壳 2 压到一侧，同时确保锁爪卡住支架。
- 将钥匙顺时针转动并拔出。

最大有效负载和最高速度

遵守边箱内提示牌上规定的最大有效负载和最高车速。

如果未在提示牌上找到您的车辆和边箱的组合，请联系您的 BMW Motorrad 当地代理商。

下列数值适用于此处所述组合：



带边箱骑行时的最高速度

最大 180 km/h



每个边箱的有效负载

最大 10 kg

铝合金尾箱

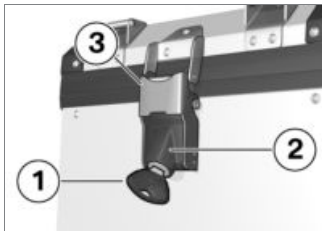
越野行驶时的尾箱

— 带铝制上行李箱^{SZ}

越野行驶时应将尾箱取下或者使用作为选装附件购买的靠背软垫。

打开后置物箱

— 带铝制上行李箱^{SZ}



- 逆时针转动钥匙 **1**。
- 将锁壳 **2** 向上压，以便将锁爪 **3** 解锁。
- 将锁爪 **3** 向后拉，然后打开盖板。

关闭后置物箱

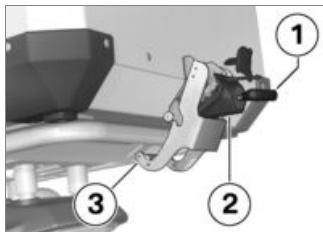
— 带铝制上行李箱^{SZ}



- 关闭尾箱盖板
- 将锁爪 **3** 安装到盖板上。
- 将锁壳 **2** 向下压，同时确保锁爪卡入盖板。
- 将钥匙顺时针转动并拔出，以便将锁锁止。

取下后置物箱

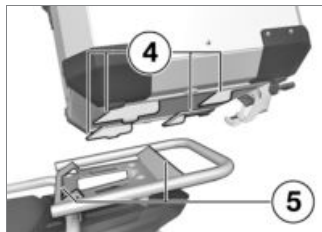
— 带铝制上行李箱^{SZ}



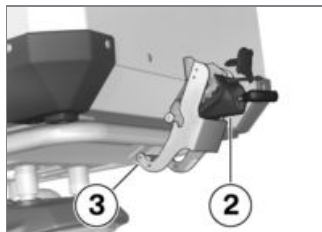
- 逆时针转动钥匙 **1**。
- 将锁壳 **2** 向下压，以便将锁爪 **3** 解锁。
- 将锁爪 **3** 向后拉。
- 首先将尾箱向后拉，然后向上取下。

安装后置物箱

— 带铝制上行李箱^{SZ}



- 将尾箱放到尾箱支架上并向前推，使得尾箱支架 **5** 和尾箱 **4** 上的定位件啮合。



- 将锁爪 **3** 安装到尾箱支架上。
- 将锁壳 **2** 向上压，同时确保锁爪卡住支架。


- 将钥匙顺时针转动并拔出，以便将锁锁止。

最大有效负载和最高速度

遵守尾箱内提示牌上规定的最大有效负载和最高车速。

如果未在提示牌上找到您的车辆和尾箱的组合，请联系您的 BMW Motorrad 当地代理商。

下列数值适用于此处所述组合：

	带尾箱骑行时的最高速度
最大 180 km/h	
	后置物箱载荷
最大 5 kg	

附加前照灯

— 带 LED 辅助大灯^{SZ}

操作附加前照灯



提示

附加前照灯仅可在恶劣天气下作为前雾灯使用。请遵守各个国家特定的道路交法规。◀

- 启动发动机。



- 操作按钮 **1**，即可接通附加前照灯。



附加前照灯的指示灯被接通。

- » 如附加前照灯在发动机关闭前已接通，则在发动机启动时附加前照灯再次自动接通。

- 再次操作按钮 **1**，即可关闭附加前照灯。

养护

保养剂	128
车辆清洗	128
清洁敏感的车辆零件	128
车漆养护	129
涂防腐层	129
停用摩托车	129
开始使用摩托车	130

保养剂

BMW Motorrad 建议使用从 BMW Motorrad 当地代理商处购得的清洁剂和保养剂。BMW CareProducts (BMW 保养产品) 已经过材料检测、实验室测试和实际检验, 可对您车辆上使用的材料提供最佳的养护。

注意

清洗和保养剂使用不当

损坏车辆零件

- 不要使用如硝基稀释剂、冷态清洁剂、燃油等溶剂以及含酒精的清洗剂。◀

车辆清洗

BMW Motorrad 建议, 在清洗车辆前, 将油漆件上的虫渍和顽固污渍用 BMW 虫渍清洗剂浸软并洗掉。

为避免形成污斑, 请不要在日光照射较强时或者在太阳底下直接清洗车辆。

在冬季要特别注意经常清洗车辆。

为去掉防滑盐, 在骑行完毕后请立即用冷水清洗摩托车轮。

警告

洗车后、涉水后或雨天制动盘和制动片潮湿

制动效果降低, 有事故风险

- 提前制动, 直到制动盘和制动摩擦片干燥或干燥制动为止。◀

注意

热水会增强盐渍效果

锈蚀

- 要清除防滑盐只能使用冷水。◀

注意

由于高压清洗设备或蒸汽清洗设备水压过高而损坏

腐蚀或短路, 损坏密封圈、液压制动系统、电气设备和鞍座

- 谨慎使用高压装置或者蒸汽喷射装置。◀

提示

铝合金边箱和尾箱无表面涂层。通过以下保养可维持其最佳外观:

骑行结束后立即用冷水清除融雪盐和腐蚀性沉积物。◀

清洁敏感的车辆零件

塑料

注意

使用不适合的清洁剂

塑料表面损坏

- 不要使用含有酒精、溶剂或磨蚀性清洁剂。
- 不要使用粗糙或过硬的海绵。◀

饰板件

饰板件要用水和 BMW 塑料保养剂清洁。

塑料挡风玻璃和配光镜

污物和昆虫残渍用软的海绵和大量水去除。



提示

敷上一块湿布浸软顽固污渍和虫渍。◀

铬

镀铬部件特别是粘附防滑盐的情况下要用清水和 BMW 车辆专用香波仔细清洗。用铬擦亮剂进行附加处理。

水箱

定期清洁水箱，以便在冷却不足时防止发动机过热。

使用诸如水压低的、用于浇灌园地的长橡皮管。



注意

水箱散热片弯折

水箱散热片损坏

- 在清洁水箱时注意，不要弯折水箱散热片。◀

橡胶

橡胶部件用水或 BMW 橡胶保护剂予以处理。



注意

使用硅油喷剂保养密封胶圈

损坏密封胶圈

- 不要使用硅酮喷剂或含硅酮的保养剂。◀

车漆养护

定期的进行车辆清洗可有效降低损害车漆的物质所造成的长期影响，特别是当您的车辆在空气污染或自然污物比较严重的地方行驶时，如树脂或在扬尘地区。

特别是一些侵蚀性的物质要立即清除掉，否则可能造成车漆变化或者车漆染色。这些物质还包括例如溢出的燃油、机油、油脂、制动液以及鸟粪。为此，建议使用 BMW 车辆抛光剂或 BMW 油漆清洗剂。

洗过车辆后就能清晰地看到车漆表面上的污渍。请立即将清

洗汽油或酒精倒在一块干净的抹布或者棉花球上清洁这些部位。BMW Motorrad 建议，焦油污渍用 BMW 焦油去除剂清除。然后对这些部位上的车漆涂上防腐层。

涂防腐层

BMW Motorrad 建议，对车漆进行保养时使用 BMW 车蜡或者含巴西棕榈蜡或人造蜡的养护剂。是否需要车漆涂防腐层，最佳方式是观察水是否聚成滴滑落。

停用摩托车

- 清洁摩托车。
- 为摩托车加满油。
- 拆卸蓄电池 (▶▶ 107)。
- 用合适的润滑剂喷涂制动器和离合器杠杆手柄、主支架和侧面支架的轴承。

- 对光亮且镀铬的部件要用不含酸的油脂 (凡士林) 作防腐处理。
- 将摩托车停放在干燥的房间内, 使两个车轮都已卸载 (最好使用 BMW Motorrad 提供的前轮和后轮支架)。

开始使用摩托车

- 去除外部防腐物。
- 清洁摩托车。
- 安装蓄电池 (►► 107)。
- 注意检查表 (►► 64)。

技术数据

故障一览表	132
螺栓连接	133
燃油	135
发动机机油	136
发动机	137
离合器	138
变速箱	138
后轮驱动	139
车架	139
底盘	139
制动	140
车轮和轮胎	141
电气系统	142
尺寸	144
重量	145

骑行数值	145
------------	-----

故障一览表

发动机未起动:

原因	排除
侧面支架处于支开状态并且已挂档	挂入怠速档或收起侧面支架。
已挂档，但未捏住离合器操纵手柄	将变速箱挂入怠速位置或捏住离合器操纵手柄。
燃油箱已空	加油。
蓄电池电已用完	给所连接的蓄电池充电。
起动马达的过热保护触发。仅在有限时间内操纵起动马达。	让起动马达冷却约 1 分钟，直至重新可用。

螺栓连接

前轮	值	有效
制动钳装到伸缩叉上		
M10 x 40	38 Nm	
夹紧半轴		
M8 x 25	交替拧紧螺栓 6 次	
	19 Nm	
车轴螺栓装入前半轴		
M14 x 1.5	30 Nm	
后轮	值	有效
驱动链张紧螺栓的防松螺母		
M8	19 Nm	
后轮半轴安装到摆臂中		
M16 x 1.5	100 Nm	
后视镜支撑臂	值	有效
夹紧件上的防松螺母 (后视镜)		
M10 x 1.5 Multi-Wax 喷剂	20 Nm	

后视镜支撑臂	值	有效
夹紧支架上的夹紧件 (后视镜)		
M10 x 1.5	30 Nm	

燃油

燃油类型	汽油
建议的燃油等级	Super 无铅 (最多 10 % 乙醇, E10) 95 ROZ/RON 89 AKI
— 带无铅普通汽油 ^{SA}	普通无铅 (在功率和油耗方面略有限制) (最多 10 % 乙醇, E10) 91 ROZ/RON 87 AKI
可用燃油加注量	约 16 l
燃油备用量	最小 2.7 l
运输时所许可的燃油加注量	最大 5 l
耗油量	4.3 l/100 km, 根据 WMTC

发动机机油

发动机油加注量	约 2.9 l, 同时更换滤清器
规格	SAE 15W-50, API SJ / JASO MA2, 不允许使用添加剂(例如铅基型添加剂), 因为会侵蚀带涂层的发动机部件, BMW 摩托车推荐 BMW 的 ADVANTEC Pro Öl 款摩托车
机油添加剂	BMW Motorrad 不建议使用机油添加剂, 因为机油添加剂会对离合器功能产生不良影响。请向 BMW Motorrad 当地代理商咨询适合您的摩托车使用的机油。

BMW recommends **ADVANTEC**
ORIGINAL BMW ENGINE OIL

发动机

发动机编号位置	曲轴箱右下部
发动机类型	E8GS
发动机结构形式	水冷双缸四冲程发动机上带有四个通过凸轮推杆操纵的阀门（每个气缸上四个）、两个位于上方的凸轮轴和干式油底壳润滑
排量	798 cm ³
气缸内径	82 mm
冲程	75.6 mm
压缩比	12:1
额定功率	
– 带无铅普通汽油 ^{SA}	61 kW, 如果发动机转速为: 7500 min ⁻¹
– 功率降低到 35 kW ^{SA}	35 kW, 如果发动机转速为: 7000 min ⁻¹
	61 kW, 如果发动机转速为: 7500 min ⁻¹
扭矩	
– 带无铅普通汽油 ^{SA}	81 Nm, 如果发动机转速为: 5750 min ⁻¹
– 功率降低到 35 kW ^{SA}	63 Nm, 如果发动机转速为: 4000 min ⁻¹
– 功率降低到 35 kW ^{SA}	61 Nm, 如果发动机转速为: 4000 min ⁻¹
– 带无铅普通汽油 ^{SA}	
	81 Nm, 如果发动机转速为: 5750 min ⁻¹

最高转速	最大 9000 min ⁻¹
怠速转速	1250 ⁺⁵⁰ min ⁻¹ , 在车辆处于静止状态时
废气排放标准	Euro 3

离合器

离合器结构类型	多盘湿式离合器
---------	---------

变速箱

变速箱结构类型	在发动机壳体集成的拨爪式 6 档手动变速箱
变速箱速比	1.943 (35/68 齿), 初级传动比 1:2.462 (13/32 齿), 第 1 档 1:1.750 (16/28 齿), 第 2 档 1:1.381 (21/29 齿), 第 3 档 1:1.174 (23/27 齿), 第 4 档 1:1.042 (24/25 齿), 第 5 档 1:0.960 (25/24 齿), 第 6 档

后轮驱动

后轮驱动的结构类型	链条传动装置
后轮导向件的结构类型	双臂铸铝摆臂
后轮驱动齿数 (链条小齿轮 / 链轮)	16/42

车架

车架结构类型	网格框架
型号铭牌位置	粘贴在转向头前部上方。
车辆识别号码的位置	右前车架，转向头上

底盘

前轮

前轮导向件的结构类型	倒立式前叉
前部弹簧位移	230 mm，在车轮上
- 含低悬挂 ^{SA}	192 mm，在车轮上

后轮

后轮导向件的结构类型	双臂铸铝摆臂
后轮减振弹簧的结构类型	具有无级可调式回弹阻尼的直接铰接式中央弹簧柱
- 带 Electronic Suspension Adjustment (ESA) ^{SA}	具有电子可调式回弹阻尼的直接铰接式中央弹簧柱
后轮上的弹簧位移	215 mm, 在车轮上
- 含低悬挂 ^{SA}	190 mm, 在车轮上

制动**前轮**

前轮制动器的结构类型	液压操作双盘制动器, 带双活塞浮动制动钳和浮动制动盘
前部制动摩擦片材料	烧结合金
前制动盘厚度	最小 4.5 mm, 磨损极限
踩制动器时的空程 (前轮制动)	2.2...2.8 mm, 柱塞上的测量点

后轮

后轮制动器的结构类型	液压操纵盘式制动器, 带单活塞浮式制动钳和固定制动盘
后部制动摩擦片材料	烧结合金
后制动盘厚度	最小 4.5 mm, 磨损极限
制动踏板的自动放气间隙	2...2.5 mm, 极限位置与制动踏板之间

车轮和轮胎

建议的轮胎配对	当前轮胎许可的概览可以通过您的 BMW Motorrad 合作机构或通过 bmw-motorrad.com 网站获取。
前 / 后轮胎速度类别	V, 至少需要: 240 km/h
前轮	
前轮结构类型	辐式车轮, MT H2
前轮轮辋尺寸	2.15" x 21" MTH2
前部轮胎标识	90/90-21
前轮胎载重指数	54
允许的前轮不平衡	最大 5 g
前轮平衡重块 (重块各安装在轮辋的左半侧和右半侧)	最大 80 g
后轮	
后轮结构类型	辐式车轮, MT H2
后轮轮辋尺寸	4.25" x 17" MTH2
后部轮胎标识	150/70 R 17
后轮胎载重指数	69
允许的后轮不平衡	最大 45 g
后轮平衡重块 (重块各安装在轮辋的左半侧和右半侧)	最大 80 g

轮胎充气压力

前部轮胎充气压力	2.5 bar, 单人驾乘模式, 在冷胎时 2.5 bar, 带摩托车后座乘员和 / 或载物的驾乘模式, 在冷胎时
后部轮胎充气压力	2.9 bar, 单人驾乘模式, 在冷胎时 2.9 bar, 带摩托车后座乘员和 / 或载物的驾乘模式, 在冷胎时

电气系统

总保险丝	30 A, 电压调节器
保险丝	所有电路都有电子熔丝保护。如果电子控制安全保护将某个电路断开, 则故障得到排除后, 在接通点火开关时该电路会自动进入激活状态。
插座的电气负荷能力	5 A

蓄电池

蓄电池结构类型	AGM (可吸收玻璃纤维网) 蓄电池
蓄电池额定电压	12 V
蓄电池电容量	12 Ah

火花塞

火花塞制造商和名称	NGK DCPR 8 E
火花塞电极距离	0.9...1.0 mm, 新状态

照明工具	
远光灯灯泡	H7 / 12 V / 55 W
近光灯灯泡	H7 / 12 V / 55 W
停车灯灯泡	W5W / 12 V / 5 W
尾灯 / 制动信号灯灯泡	LED
尾灯内损坏的 LED 指示灯最大数量	6, 制动信号灯 / 尾灯
牌照灯照明工具	W5W / 12 V / 5 W
前部转向信号灯灯泡	R10W / 12 V / 10 W
- 带 LED 转向信号灯 ^{SA}	LED
后部转向信号灯灯泡	R10W / 12 V / 10 W
- 带 LED 转向信号灯 ^{SA}	LED

尺寸

车辆长度	2300 mm, 经过前轮至牌照支架
- 含低悬挂 ^{SA}	2280 mm, 经过前轮至牌照支架
车辆宽度	890 mm, 包括护手部
- 含低悬挂 ^{SA}	890 mm, 包括护手部
车辆高度	1345 mm, 直到组合仪表的上边缘
- 含低悬挂 ^{SA}	1315 mm, 直到组合仪表的上边缘
骑手鞍座高度	880 mm, 不含骑手, 全装备重量时
- 带舒适型鞍座 ^{SA}	895 mm, 不含骑手, 全装备重量时
- 带矮款鞍座 ^{SA}	850 mm, 不含骑手, 全装备重量时
- 含低悬挂 ^{SA}	820 mm, 不含骑手, 全装备重量时
骑手内腿曲线长度	1930 mm, 不含骑手, 全装备重量时
- 带矮款鞍座 ^{SA}	1880 mm, 不含骑手, 全装备重量时
- 带舒适型鞍座 ^{SA}	1960 mm, 不含骑手, 全装备重量时
- 含低悬挂 ^{SA}	1790 mm, 不含骑手, 全装备重量时

重量

车辆全装备重量	217 kg
空载重量时的前轮载荷	103 kg
允许的前轮载荷	最大 150 kg
空载重量时的后轮载荷	114 kg
允许的后轮载荷	最大 294 kg
最大负荷	227 kg
- 含低悬挂 ^{SA}	227 kg
允许的总重量	444 kg

骑行数值

上坡起步能力 (在允许的总重量下)	20 °
最高车速	
	204 km/h
- 功率降低到 35 kW ^{SA}	165 km/h

售后服务

BMW Motorrad 售后服务	148
BMW Motorrad 机动性服务	148
保养工作	148
保养计划	151
保养确认	152
保养证明	166

BMW Motorrad 售后服务

通过覆盖全球的代理商网络，BMW Motorrad 可在世界上超过 100 个国家为您和您的摩托车提供服务。BMW Motorrad 当地代理商拥有在您的 BMW 摩托车上可靠地进行所有保养和维修工作所需的技术信息和技术专业知识。

最近的 BMW Motorrad 当地代理商请通过以下网页查找：

bmw-motorrad.com



警告

保养和维修不当

因间接损失带来事故危险

- BMW Motorrad 建议让专业维修厂、最好是 BMW Motorrad 当地代理商对本摩托车进行相应作业。◀

为了保证您的 BMW 摩托车始终处于最佳状态，BMW Motorrad 建议遵守为您的摩托车规定的保养周期。

请让其对本指南“保养”一章中所有已进行的保养和维修作业予以确认。定期保养证明是保修期过后予以优惠的必要条件。

关于 BMW 保养的内容，您可以向 BMW Motorrad 当地代理商了解。

BMW Motorrad 机动性服务

对于新的 BMW 摩托车，通过 BMW Motorrad 机动性服务的不同服务内容（例如道路救援、抛锚救助、车辆回运）在抛锚情况下为您提供保障。

请向 BMW Motorrad 当地代理商了解，都提供哪些机动性服务。

保养工作

BMW 交车检查

BMW Motorrad 当地代理商在将车辆移交给您之前，会进行 BMW 交车检查。

BMW 磨合检查

BMW 磨合检查要在新车行驶到 500 km 和 1200 km 之间时进行。

BMW 售后服务

BMW 保养每年进行一次，保养范围根据车龄和骑行里程可能有所变化。BMW Motorrad 当地代理商为您确认已进行的保养，并记录下次保养的日程。

对于年骑行里程高的骑手，在记录的日程之前就可能需要进行保养。对于这些情况，在保养证明中要附加记录一个相应的最大里程数。如果这个里程数在下次保养期限之前达到，则必须提前进行保养。

在记录的数值前约一个月或 1000 km，多功能显示屏中的保养周期显示提醒您即将来临的保养期限。

以下是关于服务主题的更多信息：

bmw-motorrad.com/service

在下列保养计划中可找到您的车辆所需的售后服务范围：

保养计划

- 1 BMW 磨合检查
- 2 BMW 售后服务标准范围
- 3 利用过滤器更换发动机中的机油
- 4 检查阀门间隙
- 5 更换所有的火花塞
- 6 更换空气滤清器滤芯
- 7 检查或更换空气滤清器滤芯
- 8 更换伸缩套筒叉中的机油
- 9 更换整个系统中的制动液
 - a 每年或每 10,000 km (以先到者为准)
 - b 越野骑行时, 每年或每 10,000 km (以先到者为准)
 - c 一年后进行第一次, 然后每两年一次

保养确认

BMW 售后服务标准范围

以下列出了 BMW 售后服务标准范围的操作。涉及到具体车辆的实际服务范围可能有所偏差。

- 用 BMW Motorrad 诊断系统进行车辆测试
- 检查冷却液液位
- 检查/调整离合器间隙
- 检查制动摩擦片和前部制动盘的磨损
- 检查制动摩擦片和后部制动盘的磨损
- 检查前部和后部制动液面高度
- 目检制动管路、制动软管和接头
- 检查辐条的应力，必要时拧紧
- 检查轮胎充气压力和轮胎胎纹深度
- 检查并润滑链条驱动装置
- 检查侧面支座的灵活性
- 检查主支架的灵活性
- 检查转向头轴承
- 检查照明和信号装置
- 发动机起动抑制功能检查
- 终检并且检查交通安全性
- 设置服务日期和服务剩余里程
- 检查蓄电池充电状态
- 确认车载文件中的 BMW 保养项目

BMW 交车检查

已进行

日期_____

盖章、签名

BMW 磨合检查

已进行

日期_____

里程数_____

下次保养

最迟

日期_____

或，如果提前达到

里程数_____

盖章、签名

BMW 售后服务

已进行

日期_____

里程数_____

下次保养

最迟

日期_____

或，如果提前达到

里程数_____

盖章、签名

已进行的作业

BMW 售后服务标准范围

带过滤器的发动机中的换油

检查气门间隙

更新所有火花塞

更换空气滤清器滤芯

检查或更新空气滤清器滤芯 (保养时)

伸缩叉中的换油

更换整个系统中的制动液

是

否

提示

BMW 售后服务

已进行

日期_____

里程数_____

下次保养

最迟

日期_____

或，如果提前达到

里程数_____

已进行的作业

BMW 售后服务标准范围

带过滤器的发动机中的换油

检查气门间隙

更新所有火花塞

更换空气滤清器滤芯

检查或更新空气滤清器滤芯 (保养时)

伸缩叉中的换油

更换整个系统中的制动液

是

否

提示

盖章、签名

BMW 售后服务

已进行

日期_____

里程数_____

下次保养

最迟

日期_____

或，如果提前达到

里程数_____

盖章、签名

已进行的作业

BMW 售后服务标准范围

带过滤器的发动机中的换油

检查气门间隙

更新所有火花塞

更换空气滤清器滤芯

检查或更新空气滤清器滤芯 (保养时)

伸缩叉中的换油

更换整个系统中的制动液

是

否

提示

BMW 售后服务

已进行

日期_____

里程数_____

下次保养

最迟

日期_____

或，如果提前达到

里程数_____

已进行的作业

BMW 售后服务标准范围

带过滤器的发动机中的换油

检查气门间隙

更新所有火花塞

更换空气滤清器滤芯

检查或更新空气滤清器滤芯 (保养时)

伸缩叉中的换油

更换整个系统中的制动液

是

否

提示

盖章、签名

BMW 售后服务

已进行

日期_____

里程数_____

下次保养

最迟

日期_____

或，如果提前达到

里程数_____

盖章、签名

已进行的作业

BMW 售后服务标准范围

带过滤器的发动机中的换油

检查气门间隙

更新所有火花塞

更换空气滤清器滤芯

检查或更新空气滤清器滤芯 (保养时)

伸缩叉中的换油

更换整个系统中的制动液

是

否

提示

BMW 售后服务

已进行

日期_____

里程数_____

下次保养

最迟

日期_____

或，如果提前达到

里程数_____

已进行的作业

BMW 售后服务标准范围

带过滤器的发动机中的换油

检查气门间隙

更新所有火花塞

更换空气滤清器滤芯

检查或更新空气滤清器滤芯 (保养时)

伸缩叉中的换油

更换整个系统中的制动液

是

否

提示

盖章、签名

BMW 售后服务

已进行

日期_____

里程数_____

下次保养

最迟

日期_____

或，如果提前达到

里程数_____

盖章、签名

已进行的作业

BMW 售后服务标准范围

带过滤器的发动机中的换油

检查气门间隙

更新所有火花塞

更换空气滤清器滤芯

检查或更新空气滤清器滤芯 (保养时)

伸缩叉中的换油

更换整个系统中的制动液

是

否

提示

BMW 售后服务

已进行

日期_____

里程数_____

下次保养

最迟

日期_____

或，如果提前达到

里程数_____

已进行的作业

BMW 售后服务标准范围

带过滤器的发动机中的换油

检查气门间隙

更新所有火花塞

更换空气滤清器滤芯

检查或更新空气滤清器滤芯 (保养时)

伸缩叉中的换油

更换整个系统中的制动液

是

否

提示

盖章、签名

BMW 售后服务

已进行

日期_____

里程数_____

下次保养

最迟

日期_____

或，如果提前达到

里程数_____

盖章、签名

已进行的作业

BMW 售后服务标准范围

带过滤器的发动机中的换油

检查气门间隙

更新所有火花塞

更换空气滤清器滤芯

检查或更新空气滤清器滤芯 (保养时)

伸缩叉中的换油

更换整个系统中的制动液

是

否

提示

BMW 售后服务

已进行

日期_____

里程数_____

下次保养

最迟

日期_____

或，如果提前达到

里程数_____

已进行的作业

BMW 售后服务标准范围

带过滤器的发动机中的换油

检查气门间隙

更新所有火花塞

更换空气滤清器滤芯

检查或更新空气滤清器滤芯 (保养时)

伸缩叉中的换油

更换整个系统中的制动液

是

否

提示

盖章、签名

BMW 售后服务

已进行

日期_____

里程数_____

下次保养

最迟

日期_____

或，如果提前达到

里程数_____

盖章、签名

已进行的作业

BMW 售后服务标准范围

带过滤器的发动机中的换油

检查气门间隙

更新所有火花塞

更换空气滤清器滤芯

检查或更新空气滤清器滤芯 (保养时)

伸缩叉中的换油

更换整个系统中的制动液

是

否

提示

BMW 售后服务

已进行

日期_____

里程数_____

下次保养

最迟

日期_____

或，如果提前达到

里程数_____

已进行的作业

BMW 售后服务标准范围

带过滤器的发动机中的换油

检查气门间隙

更新所有火花塞

更换空气滤清器滤芯

检查或更新空气滤清器滤芯 (保养时)

伸缩叉中的换油

更换整个系统中的制动液

是

否

提示

盖章、签名

附录

电子禁启动防盗装置证书 170

FCC Approval

Ring aerial in the ignition switch



To verify the authorization of the ignition key, the electronic immobilizer exchanges information with the ignition key via the ring aerial.

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. ◀

Approbation de la FCC

Antenne annulaire présente dans le commutateur d'allumage



Pour vérifier l'autorisation de la clé de contact, le système d'immobilisation électronique échange des

informations avec la clé de contact via l'antenne annulaire.

Le présent dispositif est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

- (1) Le dispositif ne doit pas produire d'interférences nuisibles, et
- (2) le dispositif doit pouvoir accepter toutes les interférences extérieures, y compris celles qui pourraient provoquer une activation inopportune.



Toute modification qui n'aurait pas été approuvée expressément par l'organisme responsable de l'homologation peut annuler l'autorisation accordée à l'utilisateur pour utiliser le dispositif. ◀

A

ABS

- 自诊断, 66
- 技术细节, 74
- 操作, 39
- 操作元件, 16
- 警告显示, 28

ASC

- 自诊断, 66
- 操作, 39
- 操作元件, 16
- 警告显示, 28

安全说明

- 关于制动, 69
- 关于骑行, 62

鞍座

- 安装, 44
- 拆卸, 44
- 锁止件, 11

B

报警

- 触发, 49

报警功能

- 停用, 50
- 激活运动传感器, 48

变速箱

- 技术数据, 138

保养

- 一般说明, 80
- 保养计划, 151

保养周期, 148

保养周期显示, 29

保养确认, 152

保险丝

- 更换, 108

编程, 51

C

厂方设置, 51

车灯

- 近光灯, 34
- 停车灯, 34
- 操作大灯闪烁断续器, 34
- 操作元件, 16
- 操作远光灯, 34
- 操作停车警示灯, 34

车轮

- 尺寸改变, 90
- 安装后轮, 96
- 安装前轮, 92

技术数据, 141

拆卸后轮, 95

拆卸前轮, 90

检查轮辋, 89

检测轮辐, 89

车架

- 技术数据, 139

车速表, 18

车辆

- 开始使用, 130

车辆识别号码

- 在车辆上的位置, 13

尺寸

- 技术数据, 144

侧行李箱

- 操作, 115

插座

- 在车辆上的位置, 11
- 使用说明, 114

D

电气系统

- 技术数据, 142

多功能显示屏, 18
 系列概述, 21
 选择显示, 35
 符号的含义, 23
 概览, 22
 操作元件, 16

低底盘
 限制, 62
底盘
 技术数据, 139
点火开关
 打开, 32
 关闭, 33

E

ESA
 操作, 40
 操作元件, 16

F

发动机
 发动机电子控制系统警告显示, 26
 技术数据, 137
 严重故障, 27
 起动, 64

发动机机油
 机油尺, 11
 机油加注口, 11
 技术数据, 136
 检查液位, 82
 添加, 83
防盗报警装置, 47
 警告显示, 29
附加前照灯
 操作, 124
附件
 一般说明, 114
辅助起动, 105

G

故障一览表, 132
概览
 车辆左侧, 11
 车辆右侧, 13
 左侧组合开关, 16
 右侧组合开关, 17
 后排座椅下方, 14
 多功能显示屏, 21, 22
 饰板下面, 15

组合仪表, 18
指示灯和报警灯, 20

H

火花塞
 技术数据, 142
后轮驱动
 技术数据, 139
后视镜
 调整, 56
环境温度
 显示, 28
 结冰警告, 28

J

加油, 70
机动性服务, 148
技术数据
 车轮和轮胎, 141
 车架, 139
 火花塞, 142
 尺寸, 144
 电气系统, 142
 发动机, 137
 发动机机油, 136
 后轮驱动, 139

- 制动, 140
- 变速箱, 138
- 底盘, 139
- 标准, 7
- 重量, 145
- 离合器, 138
- 骑行数值, 145
- 蓄电池, 142
- 照明工具, 143
- 燃油, 135
- 急救箱
 - 在车辆上的位置, 14
- 检视项目一览, 64
- 减振器
 - 调节元件, 13
- 禁启动防盗装置
 - 备用钥匙, 33
 - 警告显示, 26
- 警告灯
 - 概览, 20
- 警告显示
 - ABS, 28
 - ASC, 28
 - 发动机电子伺控系统, 26
 - 发动机警告, 27

- 灯泡损坏, 27
- 防驶离电子保险装置, 26
- 防盗报警系统, 29
- 冷却液温度, 26
- 显示, 23
- 结冰警告, 28
- 燃油储量表, 26
- 警告显示概述, 24

K

- 可加热式握柄
 - 操作, 43
 - 操作元件, 17
- 空气滤清器
 - 在车辆上的位置, 15
 - 安装, 98
 - 拆卸, 97

L

- Laptimer
 - 更换按钮功能, 38
- 里程表
 - 复位, 36
 - 操作元件, 18

- 冷却液
 - 检查液位, 87
 - 添加, 88
 - 液位指示器, 13
 - 温度过高警告显示, 26
- 轮胎
 - 充气压力, 142
 - 技术数据, 141
 - 轮胎充气压力表格, 14
 - 建议, 90
 - 检查充气压力, 88
 - 检查胎纹深度, 89
 - 最高车速, 63
 - 磨合, 67
- 离合器
 - 技术数据, 138
 - 调整杠杆手柄, 57
 - 调整间隙, 87
 - 检查功能, 87
 - 检查间隙, 87
- 铝制边箱
 - 操作, 120
- 铝制尾箱
 - 操作, 123
- 喇叭, 16

链条

- 润滑, 109
- 调整下垂, 110
- 检查下垂, 110
- 检查磨损, 110

螺栓连接, 133**M****摩托车**

- 保养, 127
- 绑住, 72
- 停用, 129
- 停放, 69
- 清洁, 127

磨合, 67**N****扭矩, 133****P****Pre-Ride-Check, 65****平均值**

- 复位, 37

跑表

- 操作, 38

Q**牵引力控制系统**

- ASC, 75

前轮支架

- 安装, 81

前照灯

- 右侧 / 左侧行驶, 56
- 调整照明距离, 57

照明距离, 56**起动, 64**

- 操作元件, 17

骑行数值

- 技术数据, 145

R**燃油**

- 加油, 70
- 机油加注口, 13
- 技术数据, 135
- 液位指示器, 30
- 燃油储量表, 30

燃油储量表

- 警告显示, 26

S**上行李箱**

- 操作, 118

闪烁报警装置

- 操作, 35
- 操作元件, 16

设码插头

- 安装, 43

时钟

- 调整, 37
- 操作元件, 18

时效性, 7**饰板**

- 安装中间件, 104
- 拆卸中间件, 104

售后服务, 148**随车工具**

- 在车辆上的位置, 14

缩写和符号, 6**T****头盔锁挂钩**

- 在车辆上的位置, 14
- 固定头盔, 45

图标

- 含义, 23

停用
运动传感器, 49
报警功能, 50

停放, 69
弹簧预紧力
工具, 14
调节元件, 13
调整, 58

X

行李
绑住, 115
装载说明, 62
行驶模式, 41
型号铭牌
在车辆上的位置, 13

蓄电池
对处于连接状态的蓄电池充电, 106
对处于断开状态的蓄电池充电, 107
在车辆上的位置, 15
安装, 107
技术数据, 142
更换, 53

拆卸, 107
保养说明, 106

Y

用户手册
在车辆上的位置, 14
存放, 45
运动传感器
停用, 49
应急停车开关
操作, 33
操作元件, 17
钥匙, 32
越野使用, 68
越野模式
技术细节, 76
调整, 41
遥控器
同步, 53
注册, 52

Z

诊断插头
松开, 109
固定, 109

转向信号灯
操作, 35
操作元件, 16

转向锁
固定, 32
转速表, 18
转速警告
打开, 67
报警灯, 18

制动

安全提示, 69
技术数据, 140
调整杠杆手柄, 57
检查功能, 83

制动液

后部储液罐, 13
前部储液罐, 13
检查后部液位, 86
检查前部液位, 85

制动摩擦片

检查后部, 85
检查前部, 84
磨合, 67

注册

遥控器, 52

- 组合开关
 - 左侧一览, 16
 - 右侧一览, 17
- 组合仪表
 - 光电传感器, 18
 - 概览, 18
- 指示灯
 - 概览, 20
- 重量
 - 有效负载表格, 14
 - 技术数据, 145
- 装备, 6
- 照明器材
 - 灯泡损坏警告显示, 27
 - 技术数据, 143
 - 更换远光灯, 98
 - 更换近光灯, 98
 - 更换附加前照灯, 104
 - 更换驻车灯, 99
 - 更换牌照灯灯泡, 102
 - 转向信号灯, 101
 - 替换制动灯和尾灯的照明工具, 101

受车辆装备和附件范围以及国家或地区规格的影响，实际情况可能会与图片和文字说明略有不同。这种差异不能作为顾客投诉的依据。

尺寸、重量、油耗和功率等数据容许有相应的公差。

BMW Motorrad 保留在设计、装备和附件等方面进行更改的权利。

保留更正错误的权利。

© 2016 Bayerische Motoren
Werke Aktiengesellschaft

80788 慕尼黑, 德国

翻印, 包括摘要翻印, 必须征得
BMW Motorrad 售后服务部门的
书面许可。

原版用户手册, 德国印刷。

关于停车加油的重要数据:

燃油

建议的燃油等级	Super 无铅 (最多 10 % 乙醇, E10) 95 ROZ/RON 89 AKI
— 带无铅普通汽油 ^{SA}	普通无铅 (在功率和油耗方面略有限制) (最多 10 % 乙醇, E10) 91 ROZ/RON 87 AKI
可用燃油加注量	约 16 l
燃油备用量	最小 2.7 l

轮胎充气压力

前部轮胎充气压力	2.5 bar, 单人驾乘模式, 在冷胎时 2.5 bar, 带摩托车后座乘员和 / 或载物的驾乘模式, 在冷胎时
后部轮胎充气压力	2.9 bar, 单人驾乘模式, 在冷胎时 2.9 bar, 带摩托车后座乘员和 / 或载物的驾乘模式, 在冷胎时

有关摩托车的更多信息请访问: bmw-motorrad.com

BMW recommends **ADVANTEC**
ORIGINAL BMW ENGINE OIL

订货号: 01 40 8 394 550
04.2016, 第 1.1 版, 13

